Manuel de Service

Système de qualité certifié

ISO 9001-2000

NAPOLEON®

FOYERS DE QUALITÉ

Produits Lauréats

PRODUIT ET DISTRIBUÉ PAR:

WOLF STEEL LTD.

24 Napoleon Road
Barrie, Ontario
Canada L4M 4Y8

Tél: 705-721-1212 **Téléc.:** 705-722-6031

LIGNE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tél: 1 - 888 - 721- TECH (8324)
Téléc.: 1 - 877 - FAX - TECH (329-8324)
Courriel: tech@napoleon.on.ca
Site Web: www.napoleonfoyers.com

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

MANUEL DE SERVICE WOLF STEEL - TABLE DES MATIÈRES

Partie 1 : Problématique : Évacuation directe

Le pilote ne s'allume pas....4
Le pilote ne reste pas allumé....5
Le pilote s'éteint constamment....6
Le brûleur principal ne s'allume pas....7
Le brûleur principal s'allume avec un délai....8
Le brûleur principal dont la flamme est basse....9
Le brûleur principal s'éteint constamment....10
L'appareil s'éteint complètement....11
L'appareil dégage des odeurs....12

Partie 2 : Problématique : Tirage naturel

Le pilote ne s'allume pas....14
Le pilote ne reste pas allumé....15
Le pilote s'éteint constamment....16
Le brûleur principal ne s'allume pas....17
Le brûleur principal s'allume avec un délai....18
Le brûleur principal dont la flamme est basse....19
Le brûleur principal s'éteint constamment....20
L'appareil s'éteint complètement....21
L'appareil émet des odeurs....22

Partie 3 : Problématique : Autres éventualités

Carbonisation....24
Bruits anormaux....25
Soufflerie....26
Contrôle à distance (voir guide)....27

Partie 4 : Tests et ajustements

Tests de pression....29
Tests de joint (gasket)....30
Tests interrupteur - de retour....30
Tests interrupteur - thermostat....30
Tests millivolt - thermocouple - valve Robertshaw....31
Tests millivolt - thermocouple - valve Nova Sit 820....32
Tests millivolt - thermopile....33
Tests fonction - bobine magnétique - valve Robertshaw....34
Tests fonction - bobine d'opération - valve Robertshaw....35
Tests fonction - bobine magnétique - Nova Sit 820....36
Tests fonction - bobine d'opération - Nova Sit 820....37
Tests pour la flamme du pilote....38
Ajustement : flamme du pilote....39
Ajustement : interrupteur de retour - valve Robertshaw....40
Ajustement : interrupteur de retour - valve Nova Sit 820....41
Ajustement : venturi/prise d'air....42

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

PARTIE 1 : PROBLÉMATIQUE : ÉVACUATION DIRECTE

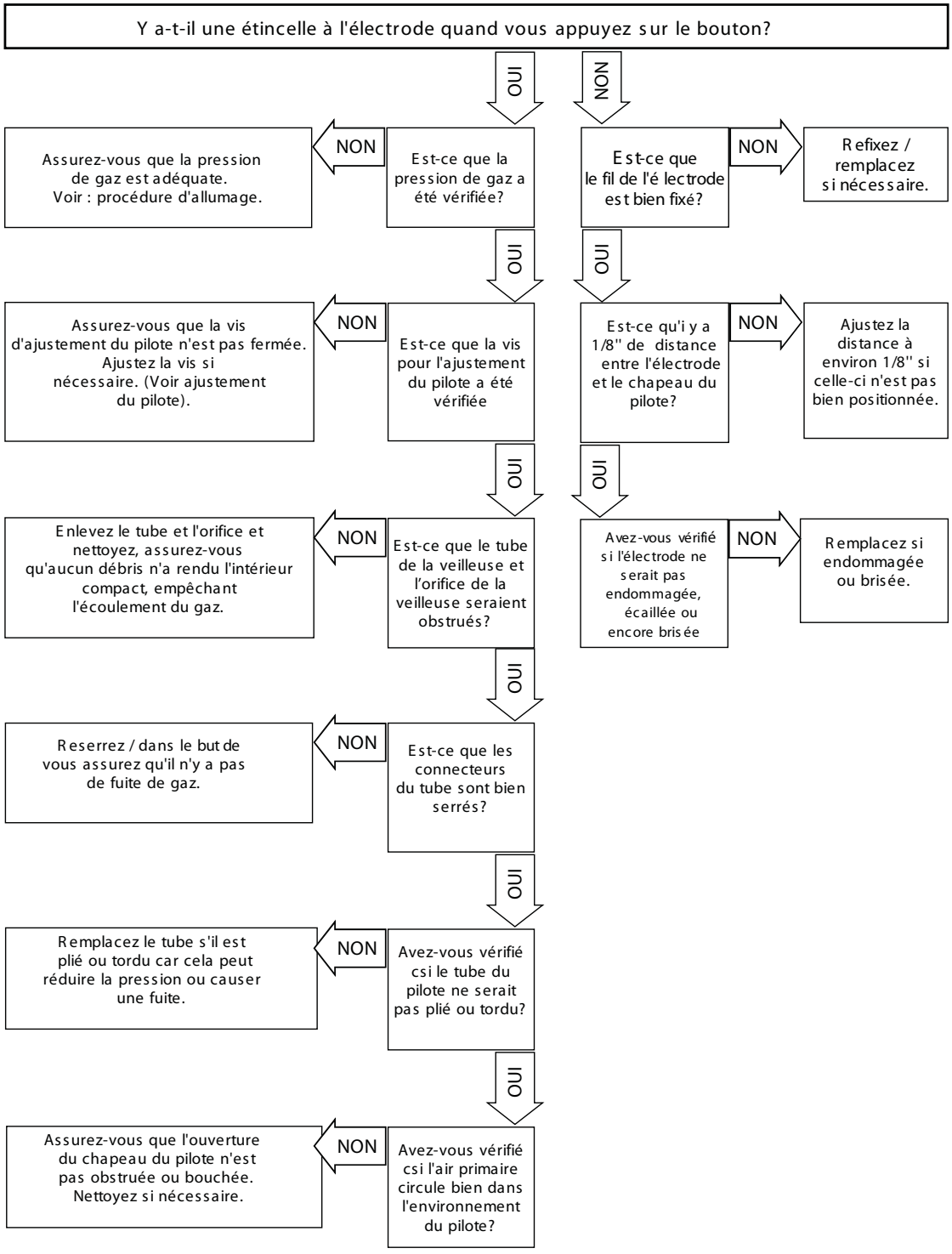
Le pilote ne s'allume pas....4
Le pilote ne reste pas allumé....5
Le pilote s'éteint constamment....6
Le brûleur principal ne s'allume pas....7
Le brûleur principal s'allume avec un délai....8
Le brûleur principal dont la flamme est basse....9
Le brûleur principal s'éteint constamment....10
L'appareil s'éteint complètement....11
L'appareil dégage des odeurs....12

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problèmatique : évacuation directe

Le pilote ne s'allume pas

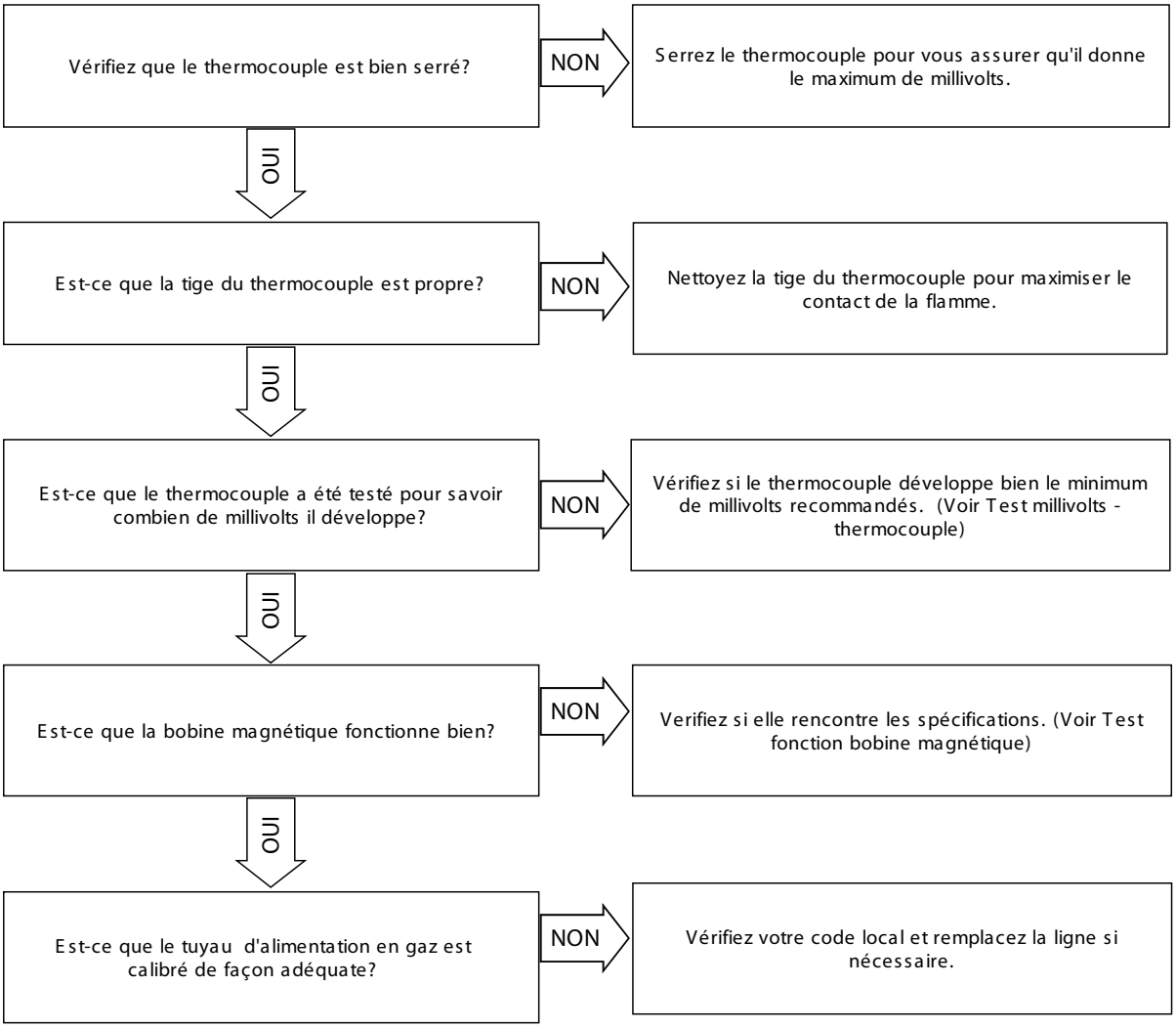

Y a-t-il une étincelle à l'électrode quand vous appuyez sur le bouton?
OUI
NON
Est-ce que la pression de gaz a été vérifiée?
NON
Assurez-vous que la pression de gaz est adéquate. Voir : procédure d'allumage.
Est-ce que le fil de l'électrode est bien fixé?
NON
Refixez / remplacez si nécessaire.
OUI
OUI
Est-ce que la vis pour l'ajustement du pilote a été vérifiée
NON
Assurez-vous que la vis d'ajustement du pilote n'est pas fermée. Ajustez la vis si nécessaire. (Voir ajustement du pilote).
Est-ce qu'il y a 1/8" de distance entre l'électrode et le chapeau du pilote?
NON
Ajustez la distance à environ 1/8" si celle-ci n'est pas bien positionnée.
OUI
OUI
Est-ce que le tube de la veilleuse et l'orifice de la veilleuse seraient obstrués?
NON
Enlevez le tube et l'orifice et nettoyez, assurez-vous qu'aucun débris n'a rendu l'intérieur compact, empêchant l'écoulement du gaz.
Avez-vous vérifié si l'électrode ne serait pas endommagée, écaillée ou encore brisée
NON
Remplacez si endommagée ou brisée.
OUI
Est-ce que les connecteurs du tube sont bien serrés?
NON
Reserrez / dans le but de vous assurez qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
OUI
Avez-vous vérifié csi le tube du pilote ne serait pas plié ou tordu?
NON
Remplacez le tube s'il est plié ou tordu car cela peut réduire la pression ou causer une fuite.
OUI
Avez-vous vérifié csi l'air primaire circule bien dans l'environnement du pilote?
NON
Assurez-vous que l'ouverture du chapeau du pilote n'est pas obstruée ou bouchée. Nettoyez si nécessaire.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problèmatique : évacuation directe

Le pilote ne reste pas allumé

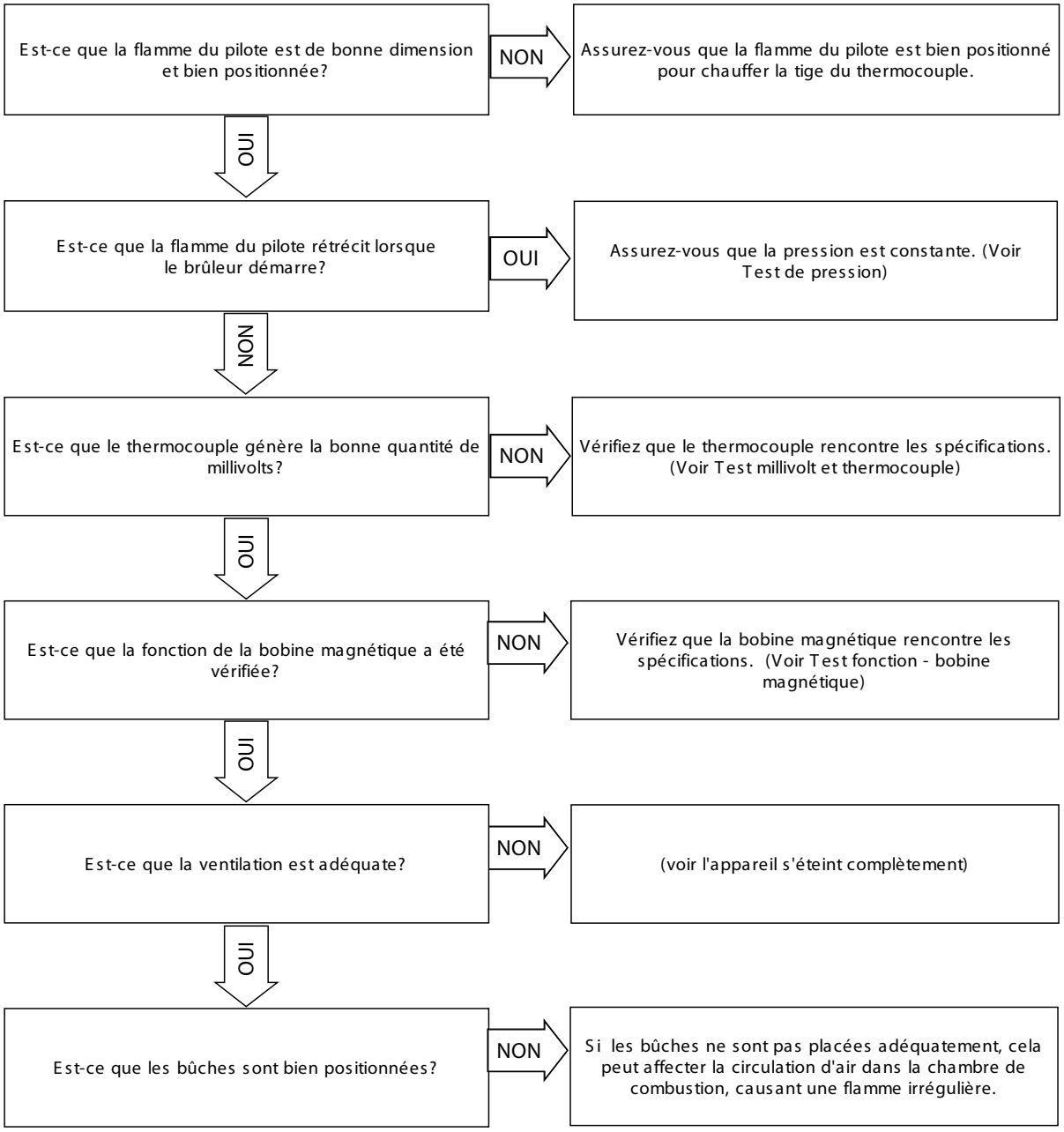

Vérifiez que le thermocouple est bien serré?
NON
Serrez le thermocouple pour vous assurer qu'il donne le maximum de millivolts.
OUI
Est-ce que la tige du thermocouple est propre?
NON
Nettoyez la tige du thermocouple pour maximiser le contact de la flamme.
OUI
Est-ce que le thermocouple a été testé pour savoir combien de millivolts il développe?
NON
Vérifiez si le thermocouple développe bien le minimum de millivolts recommandés. (Voir Test millivolts - thermocouple)
OUI
Est-ce que la bobine magnétique fonctionne bien?
NON
Verifiez si elle rencontre les spécifications. (Voir Test fonction bobine magnétique)
OUI
Est-ce que le tuyau d'alimentation en gaz est calibré de façon adéquate?
NON
Vérifiez votre code local et remplacez la ligne si nécessaire.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

Le pilote s'éteint constammment voir diagramme

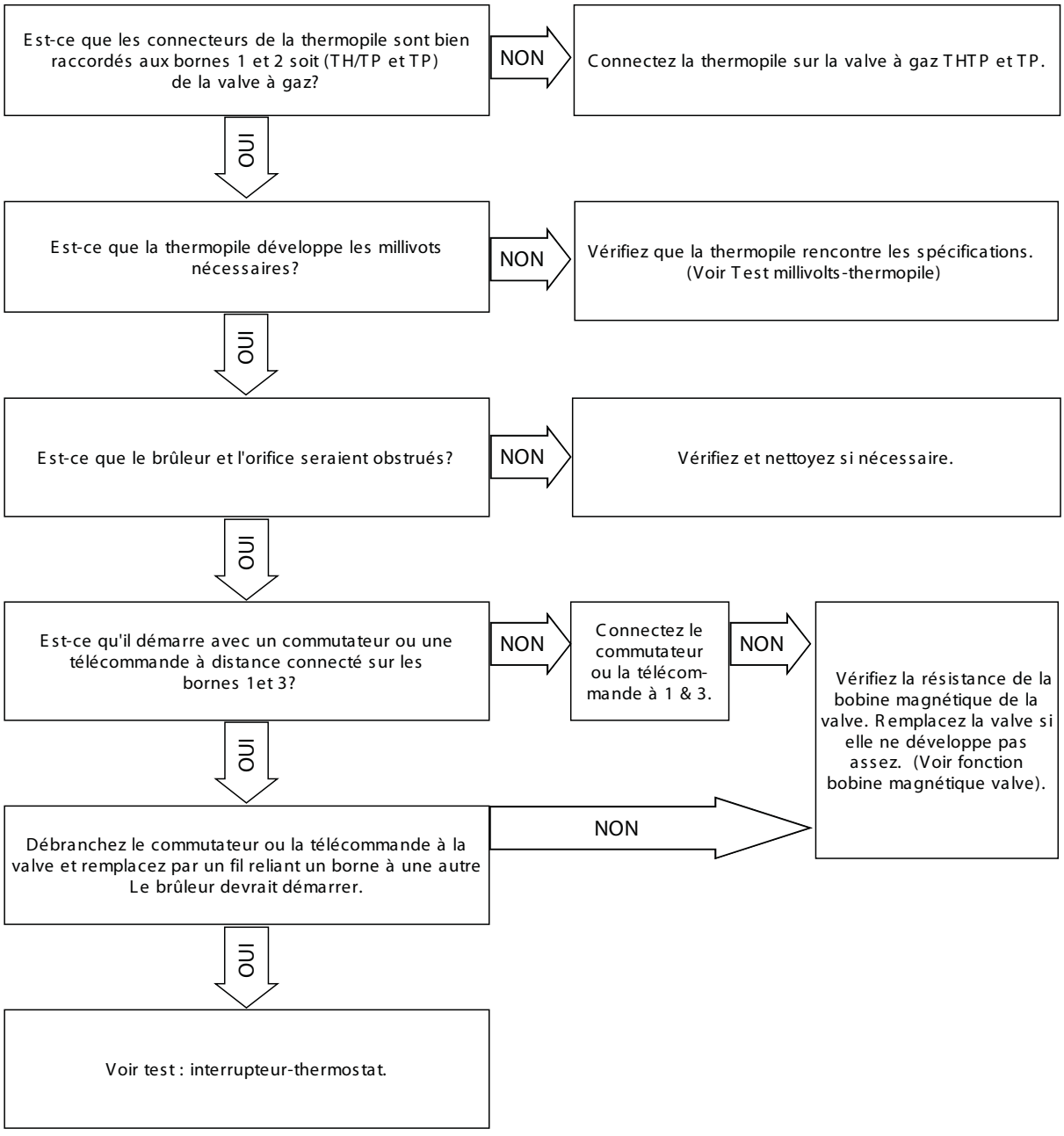

Est-ce que la flamme du pilote est de bonne dimension et bien positionnée?
NON
Assurez-vous que la flamme du pilote est bien positionné pour chauffer la tige du thermocouple.
OUI
Est-ce que la flamme du pilote rétrécit lorsque le brûleur démarre?
OUI
Assurez-vous que la pression est constante. (Voir Test de pression)
NON
Est-ce que le thermocouple génère la bonne quantité de millivolts?
NON
Vérifiez que le thermocouple rencontre les spécifications. (Voir Test millivolt et thermocouple)
OUI
Est-ce que la fonction de la bobine magnétique a été vérifiée?
NON
Vérifiez que la bobine magnétique rencontre les spécifications. (Voir Test fonction - bobine magnétique)
OUI
Est-ce que la ventilation est adéquate?
NON
(voir l'appareil s'éteint complètement)
OUI
Est-ce que les bûches sont bien positionnées?
NON
Si les bûches ne sont pas placées adéquatement, cela peut affecter la circulation d'air dans la chambre de combustion, causant une flamme irrégulière.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

Le brûleur principal ne s'allume pas


Est-ce que les connecteurs de la thermopile sont bien raccordés aux bornes 1 et 2 soit (TH/TP et TP) de la valve à gaz?
NON
Connectez la thermopile sur la valve à gaz THTP et TP.
OUI
Est-ce que la thermopile développe les millivots nécessaires?
NON
Vérifiez que la thermopile rencontre les spécifications. (Voir Test millivolts-thermopile)
OUI
Est-ce que le brûleur et l'orifice seraient obstrués?
NON
Vérifiez et nettoyez si nécessaire.
OUI
Est-ce qu'il démarre avec un commutateur ou une télécommande à distance connecté sur les bornes 1et 3?
NON
Connectez le commutateur ou la télécom-mande à 1 & 3.
NON
Vérifiez la résistance de la bobine magnétique de la valve. Remplacez la valve si elle ne développe pas assez. (Voir fonction bobine magnétique valve).
OUI
Débranchez le commutateur ou la télécommande à la valve et remplacez par un fil reliant un borne à une autre Le brûleur devrait démarrer.
NON
OUI
Voir test : interrupteur-thermostat.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

Le brûleur principal s'allume avec un délai

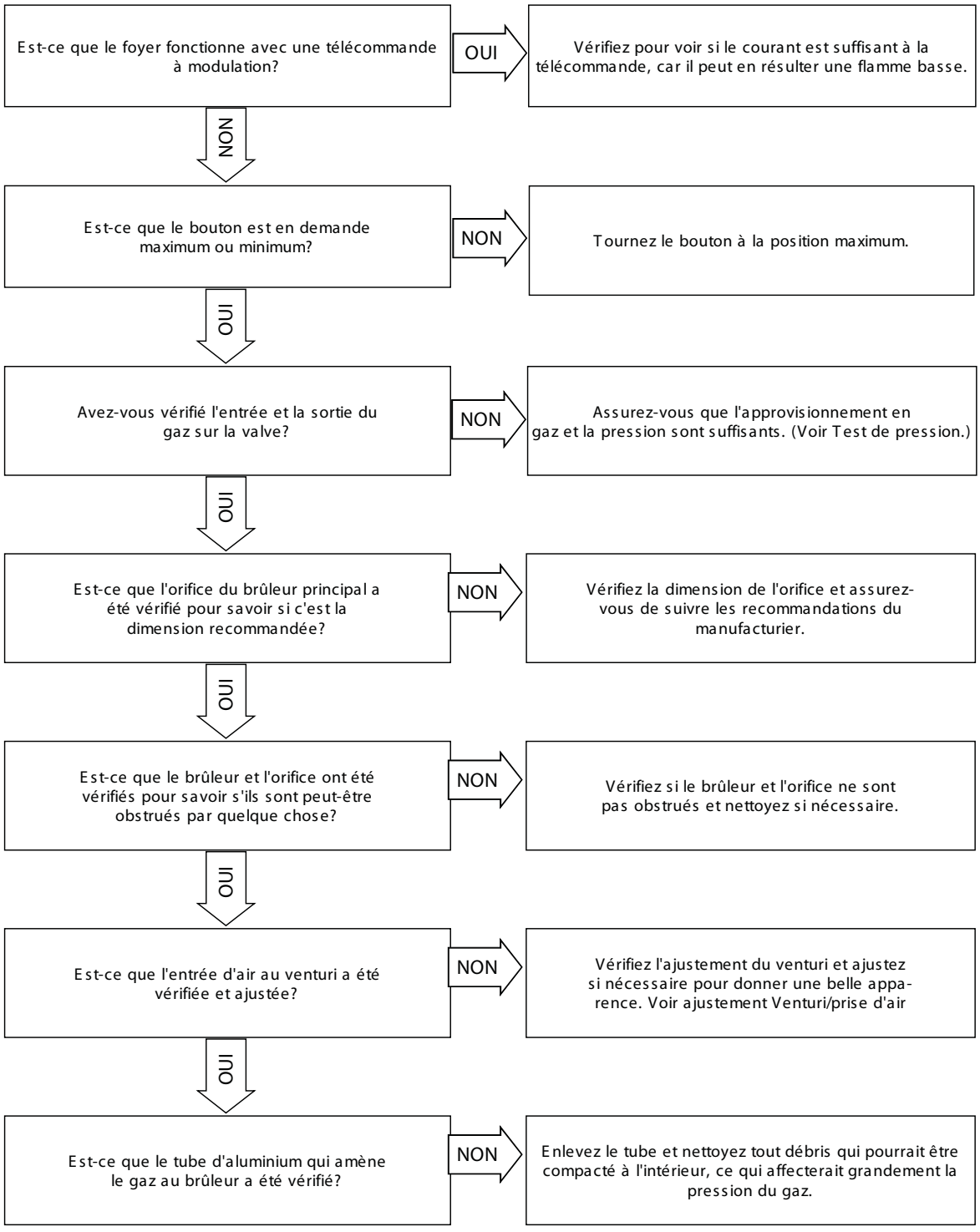
Est-ce que la position et la dimension de la flamme du pilote sont bien vérifiées?	NON	Assurez-vous que la dimension et la position sont respectées.
OUI		
Est-ce que la pression de gaz à l'entrée a été vérifiée?	NON	Assurez-vous que la pression est adéquate à l'entrée. (Voir Test de pression)
OUI		
Est-ce que le brûleur principal et l'orifice sont bien propres?	NON	Assurez-vous qu'il n'y a rien qui obstrue l'arrivée du gaz à l'orifice et au brûleur, ce qui peut provoquer le délai. Nettoyez si nécessaire.
OUI		
Est-ce que l'orifice du brûleur a été vérifié pour s'assurer de la bonne dimension de celui-ci?	NON	Vérifiez si l'orifice est de la dimension spécifiée par le manufacturier.
OUI		
Est-ce que l'entrée d'air au venturi est bien ajustée?	NON	Assurez-vous que le venturi est bien ajusté. Voir : Ajustement : venturi/prise d'air
OUI		
Est-ce que la porte d'accès du venturi a été vérifiée?	NON	Assurez-vous que la porte est bien scellée et que le gasket est intact.
OUI		
Est-ce que le brûleur est bien de niveau?	NON	Vérifiez le niveau et l'ajuster si nécessaire.
OUI		
Est-ce que les bûches sont bien positionnées?	NON	Si les bûches sont mal placées, cela peut affecter la circulation de l'air dans la chambre de combustion et peut faire vaciller la flamme du pilote.
OUI		
Est-ce que la mousse est bien disposée sur le brûleur aux endroits appropriés?	NON	Assurez-vous de ne pas obstruer les trous du brûleur avec la mousse.
OUI		
Avez-vous bien examiné l'évacuation?	NON	Assurez-vous que l'évacuation est bien scellée et qu'il n'y ait pas de fuite.
OUI		
Avez-vous vérifié si les clapets de dépression sont bien fermés?	NON	Assurez-vous que le joint ne laisse pas passer d'air car cela peut affecter la circulation de l'air dans la chambre de combustion.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

Le brûleur principal dont la flamme est basse

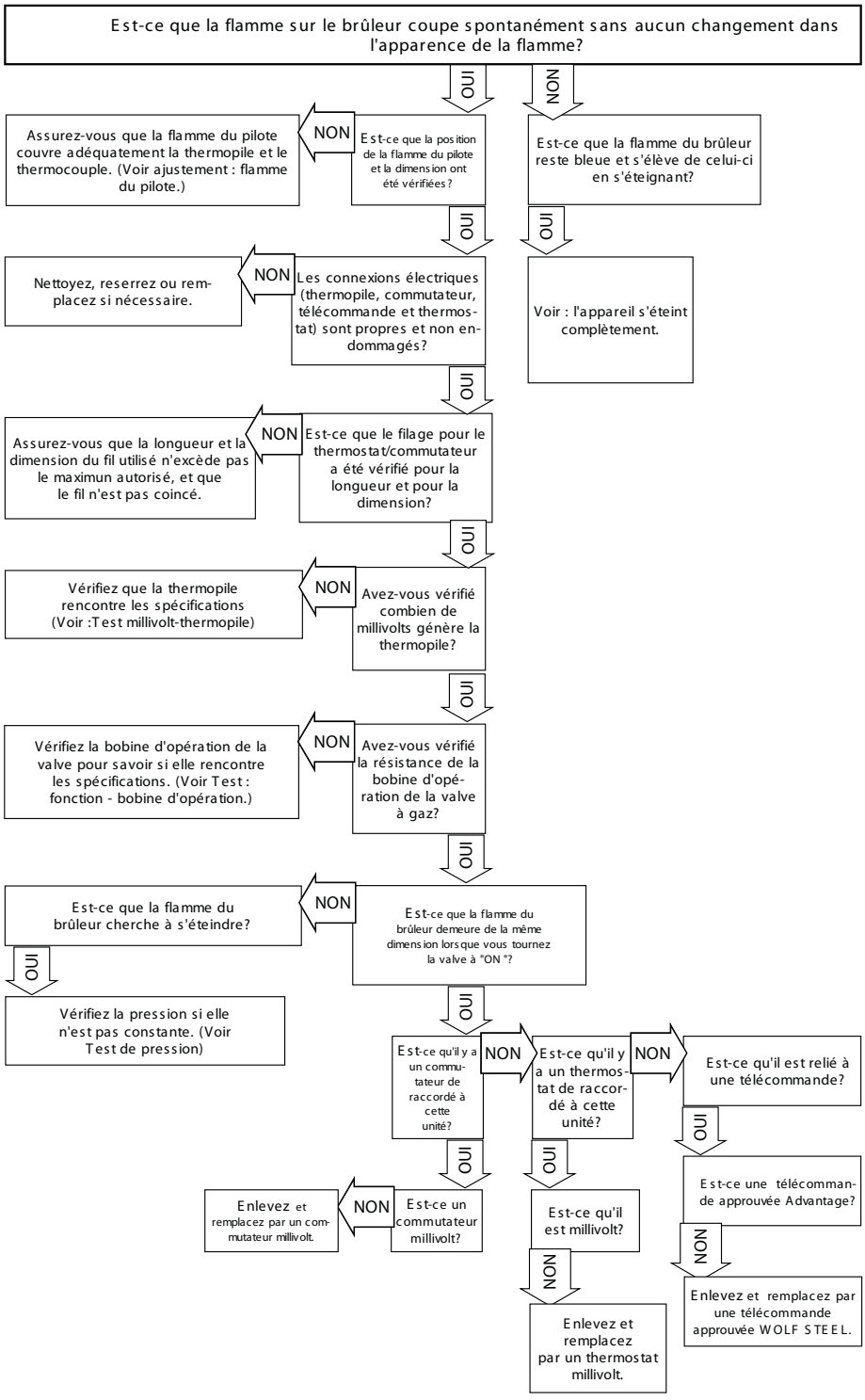

Est-ce que le foyer fonctionne avec une télécommande à modulation?
OUI
Vérifiez pour voir si le courant est suffisant à la télécommande, car il peut en résulter une flamme basse.
NON
Est-ce que le bouton est en demande maximum ou minimum?
NON
Tournez le bouton à la position maximum.
OUI
Avez-vous vérifié l'entrée et la sortie du gaz sur la valve?
NON
Assurez-vous que l'approvisionnement en gaz et la pression sont suffisants. (Voir Test de pression.)
OUI
Est-ce que l'orifice du brûleur principal a été vérifié pour savoir si c'est la dimension recommandée?
NON
Vérifiez la dimension de l'orifice et assurez-vous de suivre les recommandations du manufacturier.
OUI
Est-ce que le brûleur et l'orifice ont été vérifiés pour savoir s'ils sont peut-être obstrués par quelque chose?
NON
Vérifiez si le brûleur et l'orifice ne sont pas obstrués et nettoyez si nécessaire.
OUI
Est-ce que l'entrée d'air au venturi a été vérifiée et ajustée?
NON
Vérifiez l'ajustement du venturi et ajustez si nécessaire pour donner une belle apparence. Voir ajustement Venturi/prise d'air
OUI
Est-ce que le tube d'aluminium qui amène le gaz au brûleur a été vérifié?
NON
Enlevez le tube et nettoyez tout débris qui pourrait être compacté à l'intérieur, ce qui affecterait grandement la pression du gaz.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

Le brûleur principal s'éteint constamment

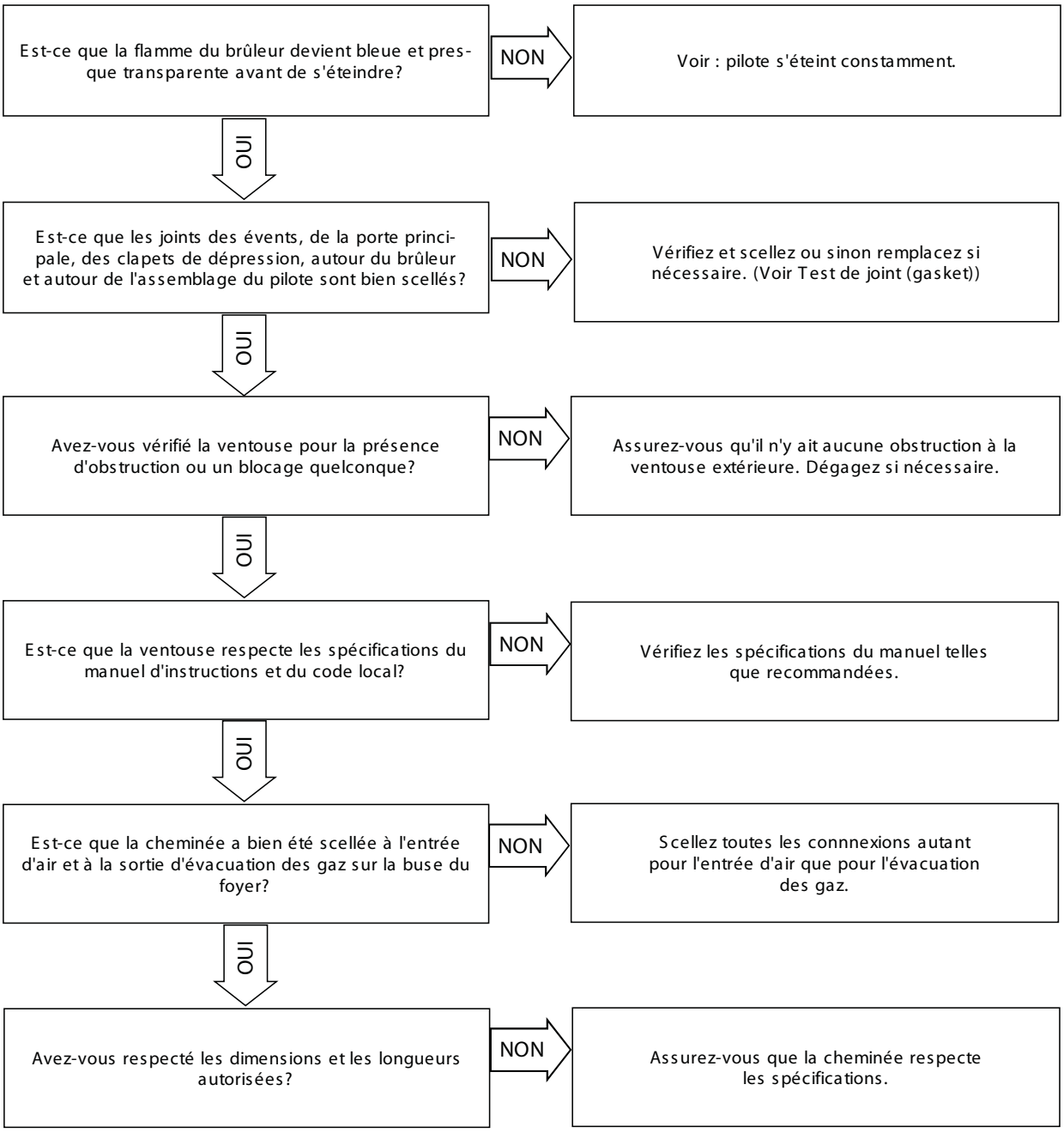

Est-ce que la flamme sur le brûleur coupe spontanément sans aucun changement dans l'apparence de la flamme?
OUI
NON
Est-ce que la flamme du brûleur reste bleue et s'élève de celui-ci en s'éteignant?
Voir : l'appareil s'éteint complètement.
Est-ce que la position de la flamme du pilote et la dimension ont été vérifiées?
NON
Assurez-vous que la flamme du pilote couvre adéquatement la thermopile et le thermocouple. (Voir ajustement : flamme du pilote.)
Les connexions électriques (thermopile, commutateur, télécommande et thermostat) sont propres et non endommagés?
NON
Nettoyez, reserrez ou remplacez si nécessaire.
Est-ce que le filage pour le thermostat/commutateur a été vérifié pour la longueur et pour la dimension?
NON
Assurez-vous que la longueur et la dimension du fil utilisé n'excède pas le maximun autorisé, et que le fil n'est pas coincé.
Avez-vous vérifié combien de millivolts génère la thermopile?
NON
Vérifiez que la thermopile rencontre les spécifications (Voir :Test millivolt-thermopile)
Avez-vous vérifié la résistance de la bobine d'opération de la valve à gaz?
NON
Vérifiez la bobine d'opération de la valve pour savoir si elle rencontre les spécifications. (Voir Test : fonction - bobine d'opération.)
Est-ce que la flamme du brûleur demeure de la même dimension lorsque vous tournez la valve à "ON "?
NON
Est-ce que la flamme du brûleur cherche à s'éteindre?
Vérifiez la pression si elle n'est pas constante. (Voir Test de pression)
Est-ce qu'il y a un commutateur de raccordé à cette unité?
NON
Est-ce qu'il y a un thermostat de raccordé à cette unité?
NON
Est-ce qu'il est relié à une télécommande?
Est-ce une télécommande approuvée Advantage?
Enlevez et remplacez par une télécommande approuvée WOLF STEEL.
Est-ce qu'il est millivolt?
Enlevez et remplacez par un thermostat millivolt.
Est-ce un commutateur millivolt?
NON
Enlevez et remplacez par un commutateur millivolt.
OUI

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

L' appareil s'éteint complètement

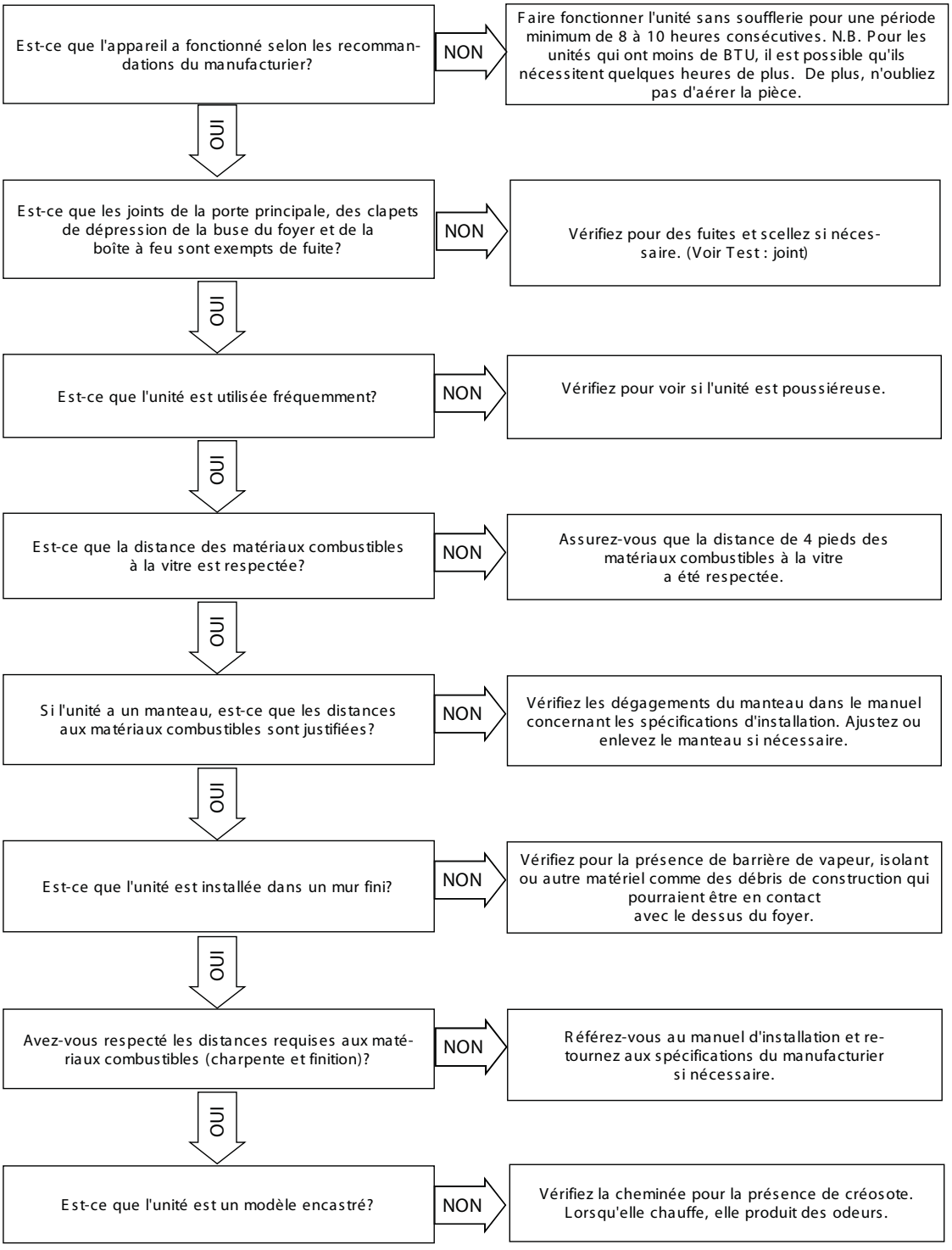

Est-ce que la flamme du brûleur devient bleue et presque transparente avant de s'éteindre?
NON
Voir : pilote s'éteint constamment.
OUI
Est-ce que les joints des évents, de la porte principale, des clapets de dépression, autour du brûleur et autour de l'assemblage du pilote sont bien scellés?
NON
Vérifiez et scellez ou sinon remplacez si nécessaire. (Voir Test de joint (gasket))
OUI
Avez-vous vérifié la ventouse pour la présence d'obstruction ou un blocage quelconque?
NON
Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction à la ventouse extérieure. Dégagez si nécessaire.
OUI
Est-ce que la ventouse respecte les spécifications du manuel d'instructions et du code local?
NON
Vérifiez les spécifications du manuel telles que recommandées.
OUI
Est-ce que la cheminée a bien été scellée à l'entrée d'air et à la sortie d'évacuation des gaz sur la buse du foyer?
NON
Scellez toutes les connnexions autant pour l'entrée d'air que pour l'évacuation des gaz.
OUI
Avez-vous respecté les dimensions et les longueurs autorisées?
NON
Assurez-vous que la cheminée respecte les spécifications.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : évacuation directe

L'appareil dégage des odeurs


Est-ce que l'appareil a fonctionné selon les recommandations du manufacturier?
NON
Faire fonctionner l'unité sans soufflerie pour une période minimum de 8 à 10 heures consécutives. N.B. Pour les unités qui ont moins de BTU, il est possible qu'ils nécessitent quelques heures de plus. De plus, n'oubliez pas d'aérer la pièce.
OUI
Est-ce que les joints de la porte principale, des clapets de dépression de la buse du foyer et de la boîte à feu sont exempts de fuite?
NON
Vérifiez pour des fuites et scellez si nécessaire. (Voir Test : joint)
OUI
Est-ce que l'unité est utilisée fréquemment?
NON
Vérifiez pour voir si l'unité est poussiéreuse.
OUI
Est-ce que la distance des matériaux combustibles à la vitre est respectée?
NON
Assurez-vous que la distance de 4 pieds des matériaux combustibles à la vitre a été respectée.
OUI
Si l'unité a un manteau, est-ce que les distances aux matériaux combustibles sont justifiées?
NON
Vérifiez les dégagements du manteau dans le manuel concernant les spécifications d'installation. Ajustez ou enlevez le manteau si nécessaire.
OUI
Est-ce que l'unité est installée dans un mur fini?
NON
Vérifiez pour la présence de barrière de vapeur, isolant ou autre matériel comme des débris de construction qui pourraient être en contact avec le dessus du foyer.
OUI
Avez-vous respecté les distances requises aux matériaux combustibles (charpente et finition)?
NON
Référez-vous au manuel d'installation et retournez aux spécifications du manufacturier si nécessaire.
OUI
Est-ce que l'unité est un modèle encastré?
NON
Vérifiez la cheminée pour la présence de créosote. Lorsqu'elle chauffe, elle produit des odeurs.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

PARTIE 2 : PROBLÉMATIQUE : TIRAGE NATUREL

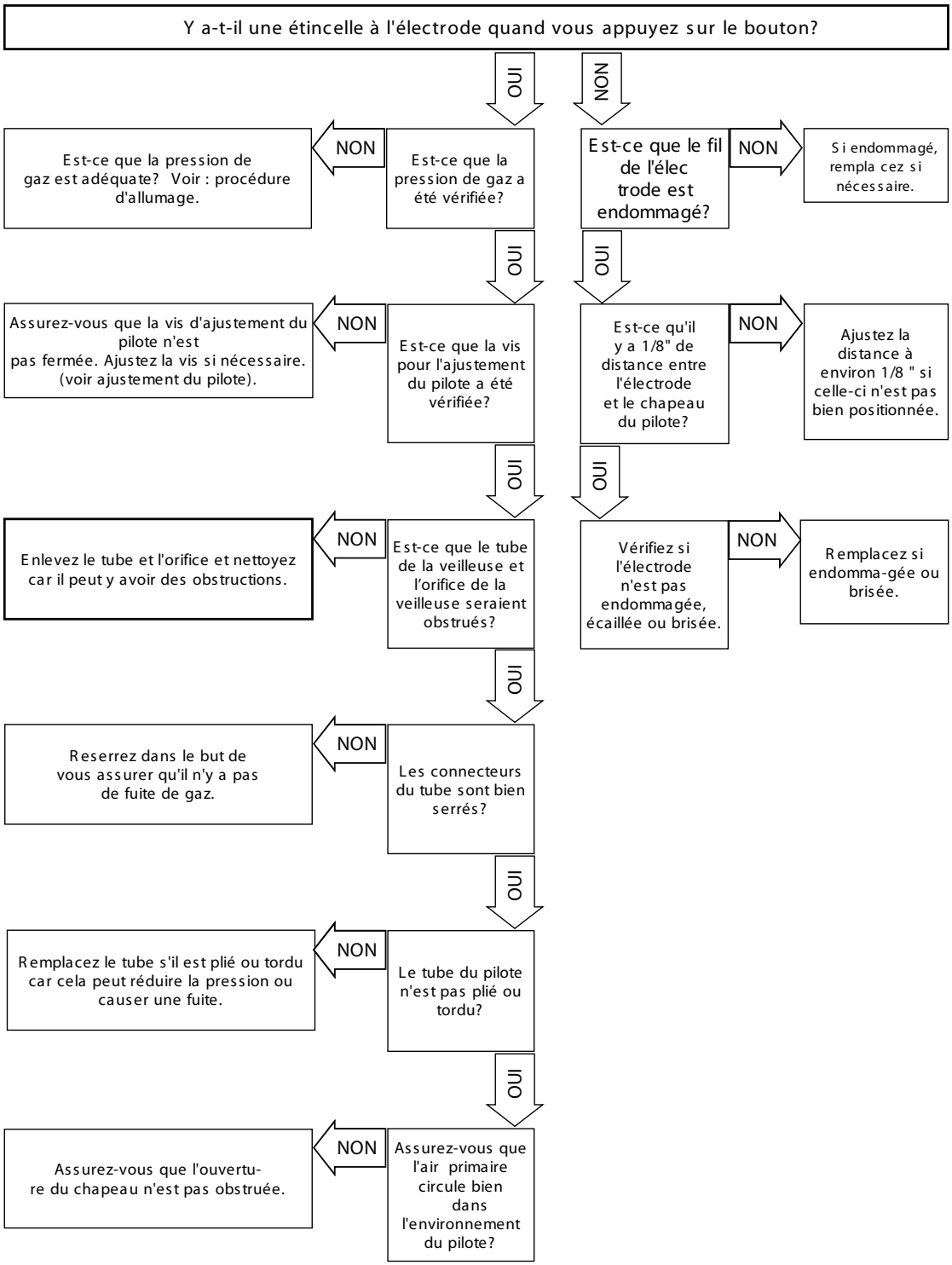
Le pilote ne s'allume pas.....14
Le pilote ne reste pas allumé.....15
Le pilote s'éteint constamment.....16
Le brûleur principal ne s'allume pas.....17
Le brûleur principal s'allume avec un délai.....18
Le brûleur principal dont la flamme est basse.....19
Le brûleur principal s'éteint constamment.....20
L'appareil s'éteint complètement 21
L'appareil émet des odeurs.....22

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Le pilote ne s'allume pas


Y a-t-il une étincelle à l'électrode quand vous appuyez sur le bouton?
OUI
NON
Est-ce que la pression de gaz est adéquate? Voir : procédure d'allumage.
NON
Est-ce que la pression de gaz a été vérifiée?
Est-ce que le fil de l'élec trode est endommagé?
NON
Si endommagé, rempla cez si nécessaire.
OUI
OUI
Assurez-vous que la vis d'ajustement du pilote n'est pas fermée. Ajustez la vis si nécessaire. (voir ajustement du pilote).
NON
Est-ce que la vis pour l'ajustement du pilote a été vérifiée?
Est-ce qu'il y a 1/8" de distance entre l'électrode et le chapeau du pilote?
NON
Ajustez la distance à environ 1/8 " si celle-ci n'est pas bien positionnée.
OUI
OUI
Enlevez le tube et l'orifice et nettoyez car il peut y avoir des obstructions.
NON
Est-ce que le tube de la veilleuse et l'orifice de la veilleuse seraient obstrués?
Vérifiez si l'électrode n'est pas endommagée, écaillée ou brisée.
NON
Remplacez si endomma-gée ou brisée.
OUI
Reserrez dans le but de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
NON
Les connecteurs du tube sont bien serrés?
OUI
Remplacez le tube s'il est plié ou tordu car cela peut réduire la pression ou causer une fuite.
NON
Le tube du pilote n'est pas plié ou tordu?
OUI
Assurez-vous que l'ouvertu-re du chapeau n'est pas obstruée.
NON
Assurez-vous que l'air primaire circule bien dans l'environnement du pilote?

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

Problématique : tirage naturel

Le pilote ne reste pas allumé

Vérifiez bien que le thermocouple et la thermopile soient bien serrés?
NON → Serrez bien le thermocouple et la thermopile pour vous assurer qu'ils donnent le maximum de millivolts.
OUI ↓

Avez-vous vérifié combien de millivolts génèrent le thermocouple et la thermopile?
NON → Vérifiez si le thermocouple et la thermopile rencontrent les spécifications. (Voir test millivolt-thermopile)
OUI ↓

Avez-vous vérifié si le tube du pilote et l'orifice sont obstrués?
NON → Enlevez le tube et l'orifice et nettoyez pour être sûr qu'il n'y a aucune saleté qui pourrait obstruer le passage du gaz.
OUI ↓

Est-ce que la dimension de l'alimentation en gaz est adéquate?
NON → Vérifiez votre code local et remplacez la ligne si nécessaire.
OUI ↓

Avez-vous vérifié les connecteurs de l'interrupteur de retour (Spill Switch)
NON → Vérifiez si l'interrupteur de retour (Spill Switch) est bien branché.
OUI ↓

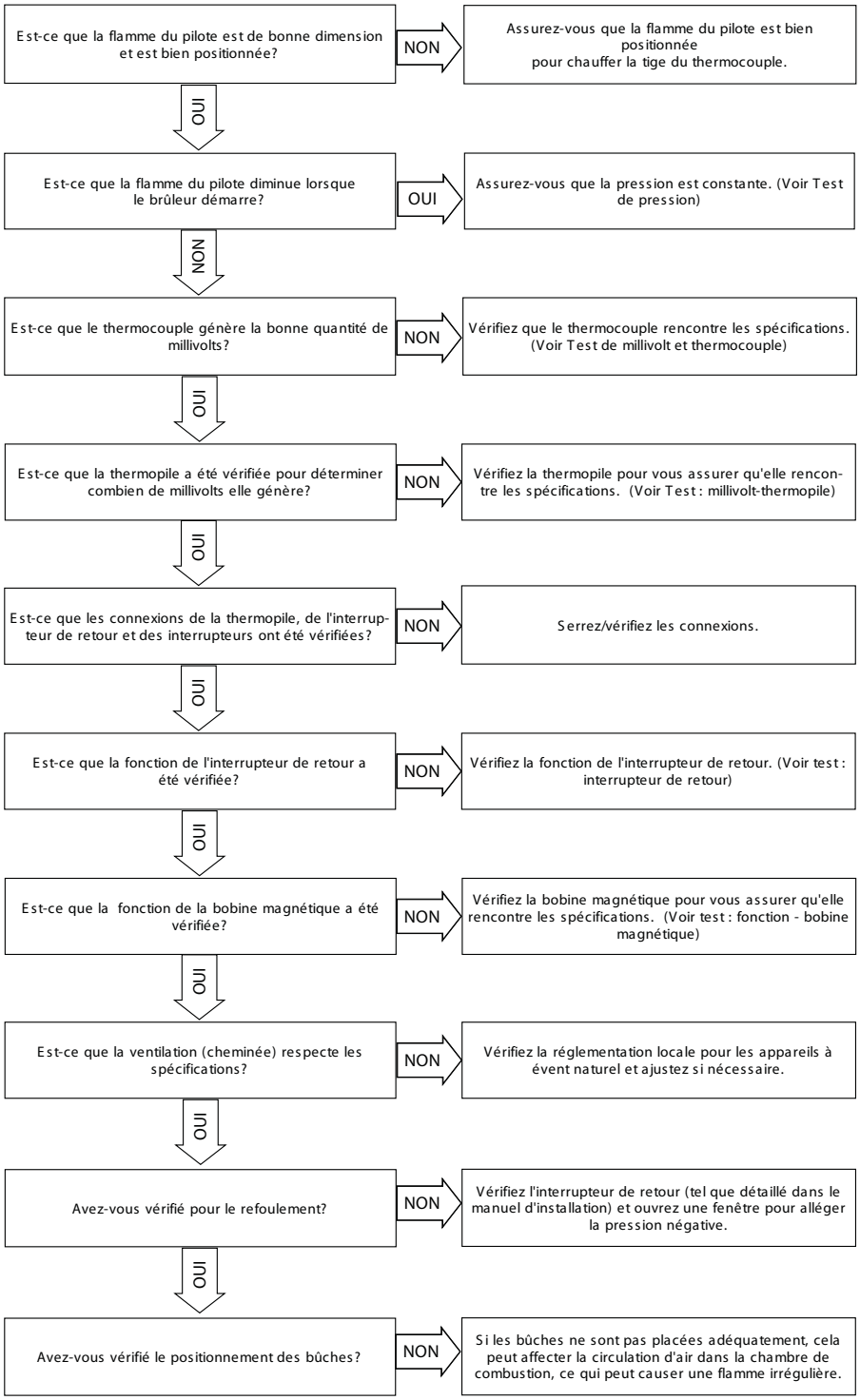
Est-ce que la bobine magnétique de la valve à gaz est opérationnelle?
NON → Vérifiez la bobine magnétique pour vous assurer qu'elle rencontre les spécifications. (Voir Test : fonction bobine-magnétique).

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Le pilote s'éteint constamment

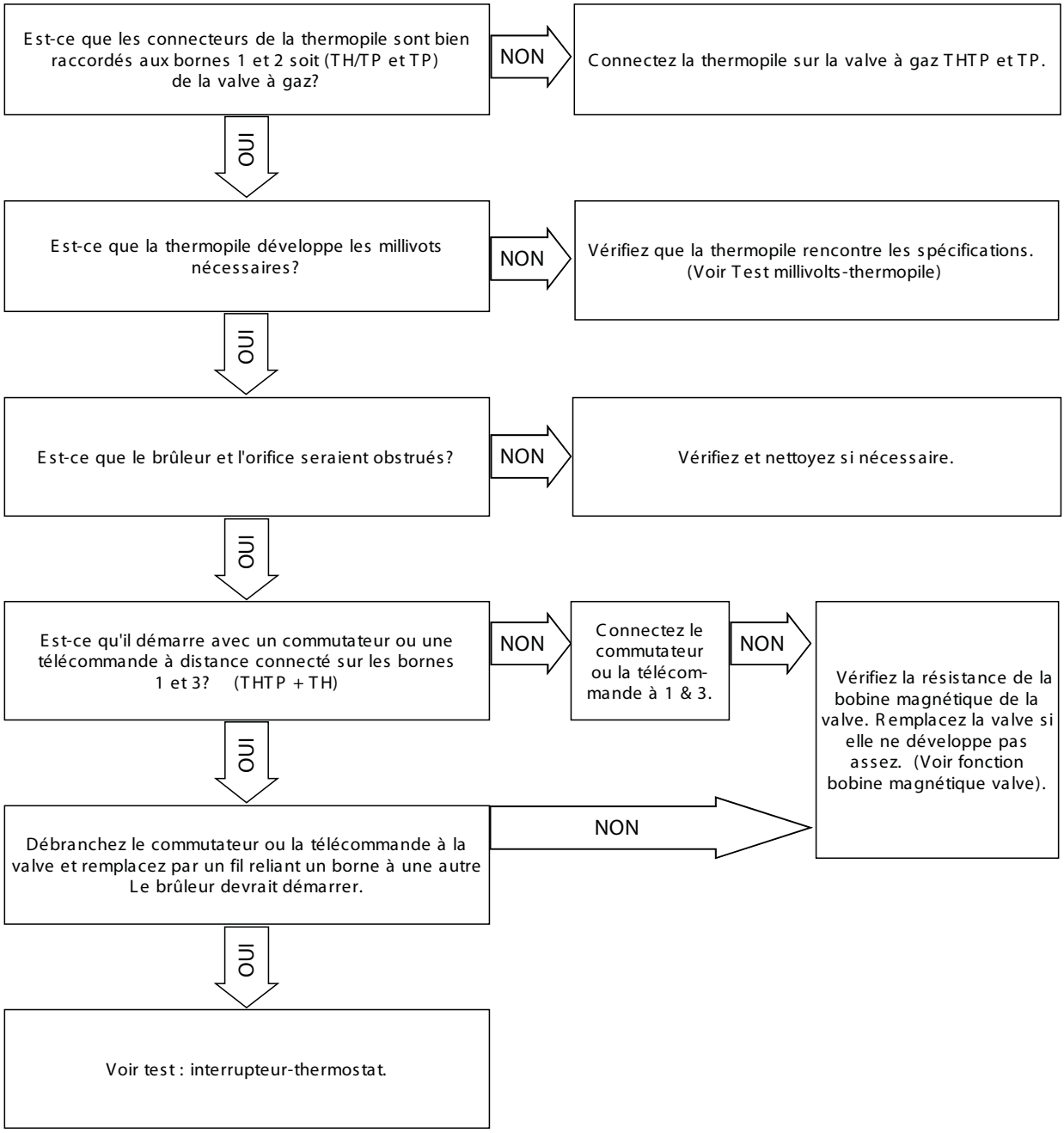

Est-ce que la flamme du pilote est de bonne dimension et est bien positionnée?
NON
Assurez-vous que la flamme du pilote est bien positionnée pour chauffer la tige du thermocouple.
OUI
Est-ce que la flamme du pilote diminue lorsque le brûleur démarre?
OUI
Assurez-vous que la pression est constante. (Voir Test de pression)
NON
Est-ce que le thermocouple génère la bonne quantité de millivolts?
NON
Vérifiez que le thermocouple rencontre les spécifications. (Voir Test de millivolt et thermocouple)
OUI
Est-ce que la thermopile a été vérifiée pour déterminer combien de millivolts elle génère?
NON
Vérifiez la thermopile pour vous assurer qu'elle rencontre les spécifications. (Voir Test : millivolt-thermopile)
OUI
Est-ce que les connexions de la thermopile, de l'interrupteur de retour et des interrupteurs ont été vérifiées?
NON
Serrez/vérifiez les connexions.
OUI
Est-ce que la fonction de l'interrupteur de retour a été vérifiée?
NON
Vérifiez la fonction de l'interrupteur de retour. (Voir test : interrupteur de retour)
OUI
Est-ce que la fonction de la bobine magnétique a été vérifiée?
NON
Vérifiez la bobine magnétique pour vous assurer qu'elle rencontre les spécifications. (Voir test : fonction - bobine magnétique)
OUI
Est-ce que la ventilation (cheminée) respecte les spécifications?
NON
Vérifiez la réglementation locale pour les appareils à évent naturel et ajustez si nécessaire.
OUI
Avez-vous vérifié pour le refoulement?
NON
Vérifiez l'interrupteur de retour (tel que détaillé dans le manuel d'installation) et ouvrez une fenêtre pour alléger la pression négative.
OUI
Avez-vous vérifié le positionnement des bûches?
NON
Si les bûches ne sont pas placées adéquatement, cela peut affecter la circulation d'air dans la chambre de combustion, ce qui peut causer une flamme irrégulière.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Le brûleur principal ne s'allume pas


Est-ce que les connecteurs de la thermopile sont bien raccordés aux bornes 1 et 2 soit (TH/TP et TP) de la valve à gaz?
NON
Connectez la thermopile sur la valve à gaz THTP et TP.
OUI
Est-ce que la thermopile développe les millivots nécessaires?
NON
Vérifiez que la thermopile rencontre les spécifications. (Voir Test millivolts-thermopile)
OUI
Est-ce que le brûleur et l'orifice seraient obstrués?
NON
Vérifiez et nettoyez si nécessaire.
OUI
Est-ce qu'il démarre avec un commutateur ou une télécommande à distance connecté sur les bornes 1 et 3? (THTP + TH)
NON
Connectez le commutateur ou la télécom-mande à 1 & 3.
NON
Vérifiez la résistance de la bobine magnétique de la valve. Remplacez la valve si elle ne développe pas assez. (Voir fonction bobine magnétique valve).
OUI
Débranchez le commutateur ou la télécommande à la valve et remplacez par un fil reliant un borne à une autre Le brûleur devrait démarrer.
NON
OUI
Voir test : interrupteur-thermostat.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Délai d'allumage du brûleur

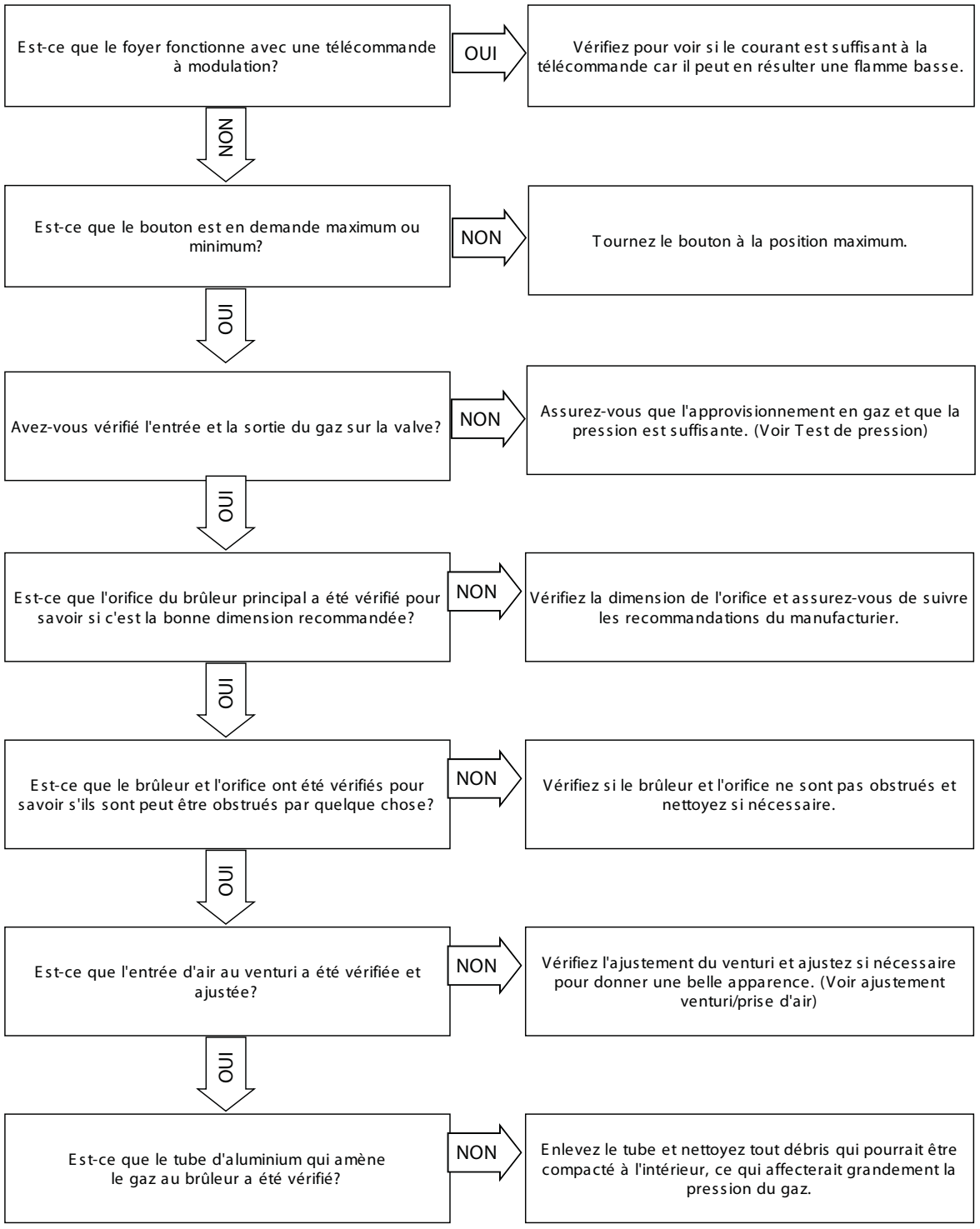
Est-ce que la position et la dimension de la flamme du pilote ont été vérifiées?	NON	Assurez-vous que la dimension et la position sont respectées. (Voir Test flamme du pilote)
OUI		
Est-ce que la pression du gaz à l'entrée a été vérifiée?	NON	Assurez-vous que la pression est adéquate à l'entrée. (Voir Test de pression)
OUI		
Est-ce que l'orifice du brûleur a été vérifié pour s'assurer de la bonne dimension de celui-ci?	NON	Vérifiez si l'orifice est de la dimension spécifiée par le manufacturier.
OUI		
Est-ce que le brûleur principal et l'orifice sont bien propres?	NON	Assurez-vous qu'il n'y a rien qui obstrue l'arrivée du gaz à l'orifice et au brûleur, ce qui peut provoquer le délai. Nettoyez si nécessaire.
OUI		
Est-ce que l'entrée d'air au venturi a été vérifiée et ajustée?	NON	Assurez-vous que le venturi est bien ajusté. (Voir Ajustement venturi / prise d'air)
OUI		
Est-ce que les bûches sont bien positionnées?	NON	Si les bûches ne sont pas placées adéquatement, cela peut affecter la circulation de l'air dans la chambre de combustion et peut faire vaciller la flamme du pilote.
OUI		
Est-ce que la mousse est bien disposée sur le brûleur aux endroits appropriés?	NON	Assurez-vous de ne pas bloquer les trous du brûleur avec la mousse.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Le brûleur principal dont la flamme est basse

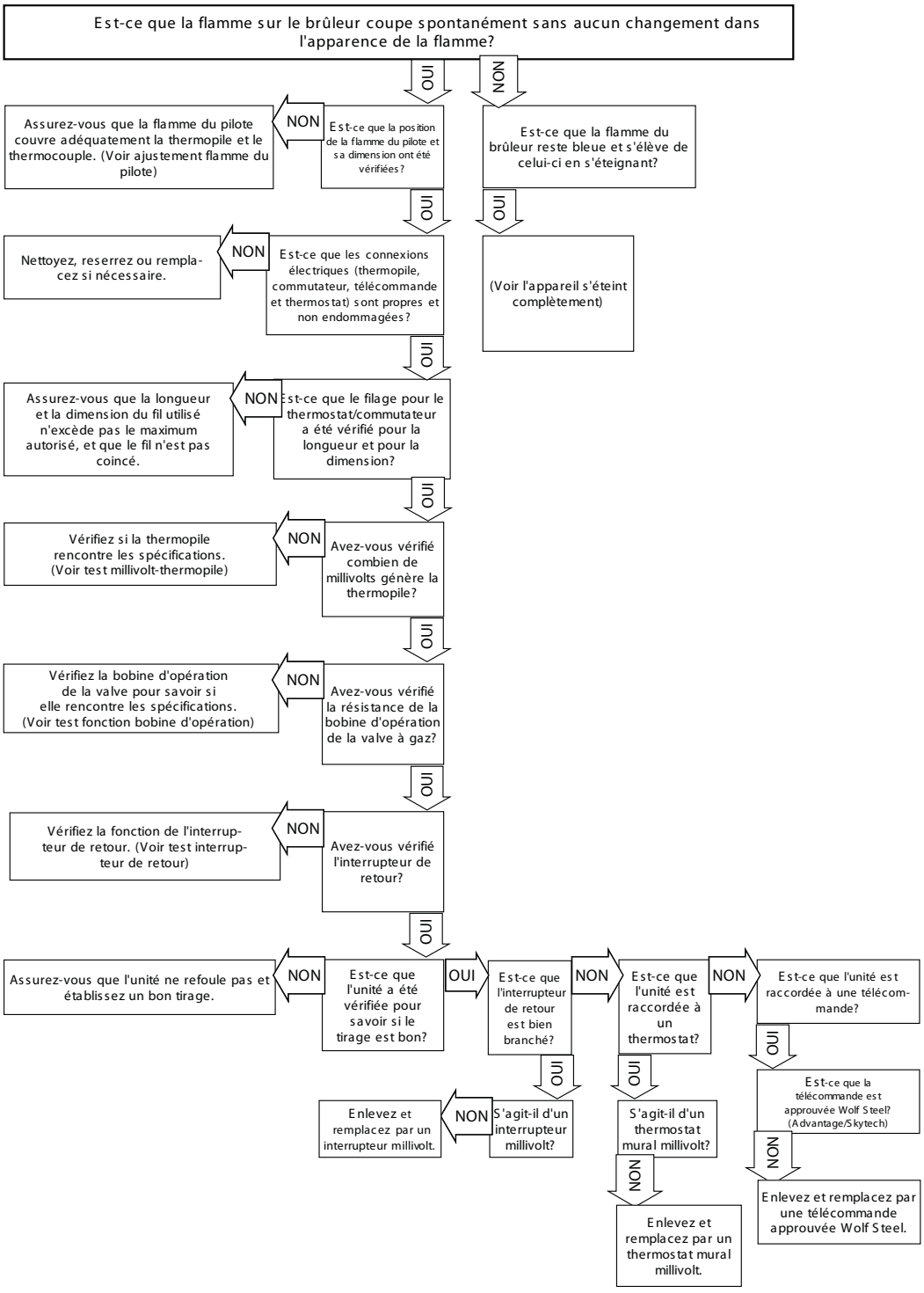

Est-ce que le foyer fonctionne avec une télécommande à modulation?
OUI
Vérifiez pour voir si le courant est suffisant à la télécommande car il peut en résulter une flamme basse.
NON
Est-ce que le bouton est en demande maximum ou minimum?
NON
Tournez le bouton à la position maximum.
OUI
Avez-vous vérifié l'entrée et la sortie du gaz sur la valve?
NON
Assurez-vous que l'approvisionnement en gaz et que la pression est suffisante. (Voir Test de pression)
OUI
Est-ce que l'orifice du brûleur principal a été vérifié pour savoir si c'est la bonne dimension recommandée?
NON
Vérifiez la dimension de l'orifice et assurez-vous de suivre les recommandations du manufacturier.
OUI
Est-ce que le brûleur et l'orifice ont été vérifiés pour savoir s'ils sont peut être obstrués par quelque chose?
NON
Vérifiez si le brûleur et l'orifice ne sont pas obstrués et nettoyez si nécessaire.
OUI
Est-ce que l'entrée d'air au venturi a été vérifiée et ajustée?
NON
Vérifiez l'ajustement du venturi et ajustez si nécessaire pour donner une belle apparence. (Voir ajustement venturi/prise d'air)
OUI
Est-ce que le tube d'aluminium qui amène le gaz au brûleur a été vérifié?
NON
Enlevez le tube et nettoyez tout débris qui pourrait être compacté à l'intérieur, ce qui affecterait grandement la pression du gaz.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

Le brûleur principal s'éteint constamment

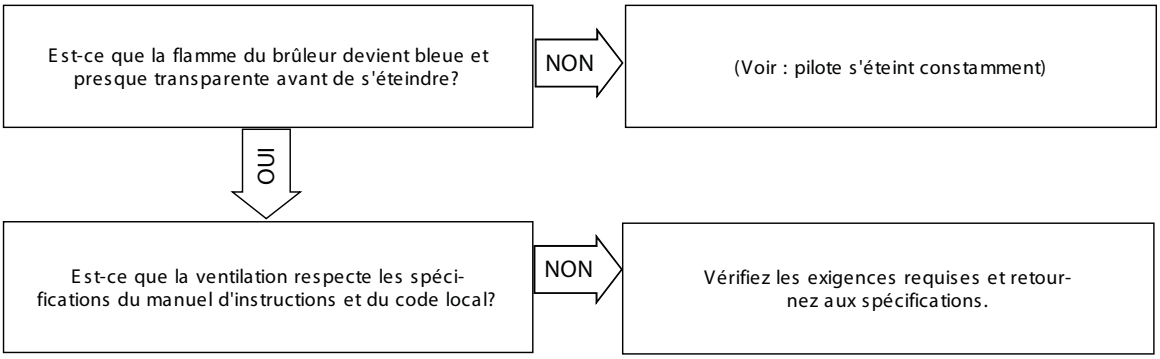

Est-ce que la flamme sur le brûleur coupe spontanément sans aucun changement dans l'apparence de la flamme?
OUI
NON
Assurez-vous que la flamme du pilote couvre adéquatement la thermopile et le thermocouple. (Voir ajustement flamme du pilote)
NON
Est-ce que la position de la flamme du pilote et sa dimension ont été vérifiées?
Est-ce que la flamme du brûleur reste bleue et s'élève de celui-ci en s'éteignant?
OUI
OUI
Nettoyez, reserrez ou rempla-cez si nécessaire.
NON
Est-ce que les connexions électriques (thermopile, commutateur, télécommande et thermostat) sont propres et non endommagées?
(Voir l'appareil s'éteint complètement)
OUI
Assurez-vous que la longueur et la dimension du fil utilisé n'excède pas le maximum autorisé, et que le fil n'est pas coincé.
NON
Est-ce que le filage pour le thermostat/commutateur a été vérifié pour la longueur et pour la dimension?
OUI
Vérifiez si la thermopile rencontre les spécifications. (Voir test millivolt-thermopile)
NON
Avez-vous vérifié combien de millivolts génère la thermopile?
OUI
Vérifiez la bobine d'opération de la valve pour savoir si elle rencontre les spécifications. (Voir test fonction bobine d'opération)
NON
Avez-vous vérifié la résistance de la bobine d'opération de la valve à gaz?
OUI
Vérifiez la fonction de l'interrup-teur de retour. (Voir test interrup-teur de retour)
NON
Avez-vous vérifié l'interrupteur de retour?
OUI
Assurez-vous que l'unité ne refoule pas et établissez un bon tirage.
NON
Est-ce que l'unité a été vérifiée pour savoir si le tirage est bon?
OUI
Est-ce que l'interrupteur de retour est bien branché?
NON
Est-ce que l'unité est raccordée à un thermostat?
NON
Est-ce que l'unité est raccordée à une télécom-mande?
OUI
OUI
OUI
Enlevez et remplacez par un interrupteur millivolt.
NON
S'agit-il d'un interrupteur millivolt?
S'agit-il d'un thermostat mural millivolt?
Est-ce que la télécommande est approuvée Wolf Steel? (Advantage/Skytech)
NON
NON
Enlevez et remplacez par un thermostat mural millivolt.
Enlevez et remplacez par une télécommande approuvée Wolf Steel.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

L'appareil s'éteint complètement

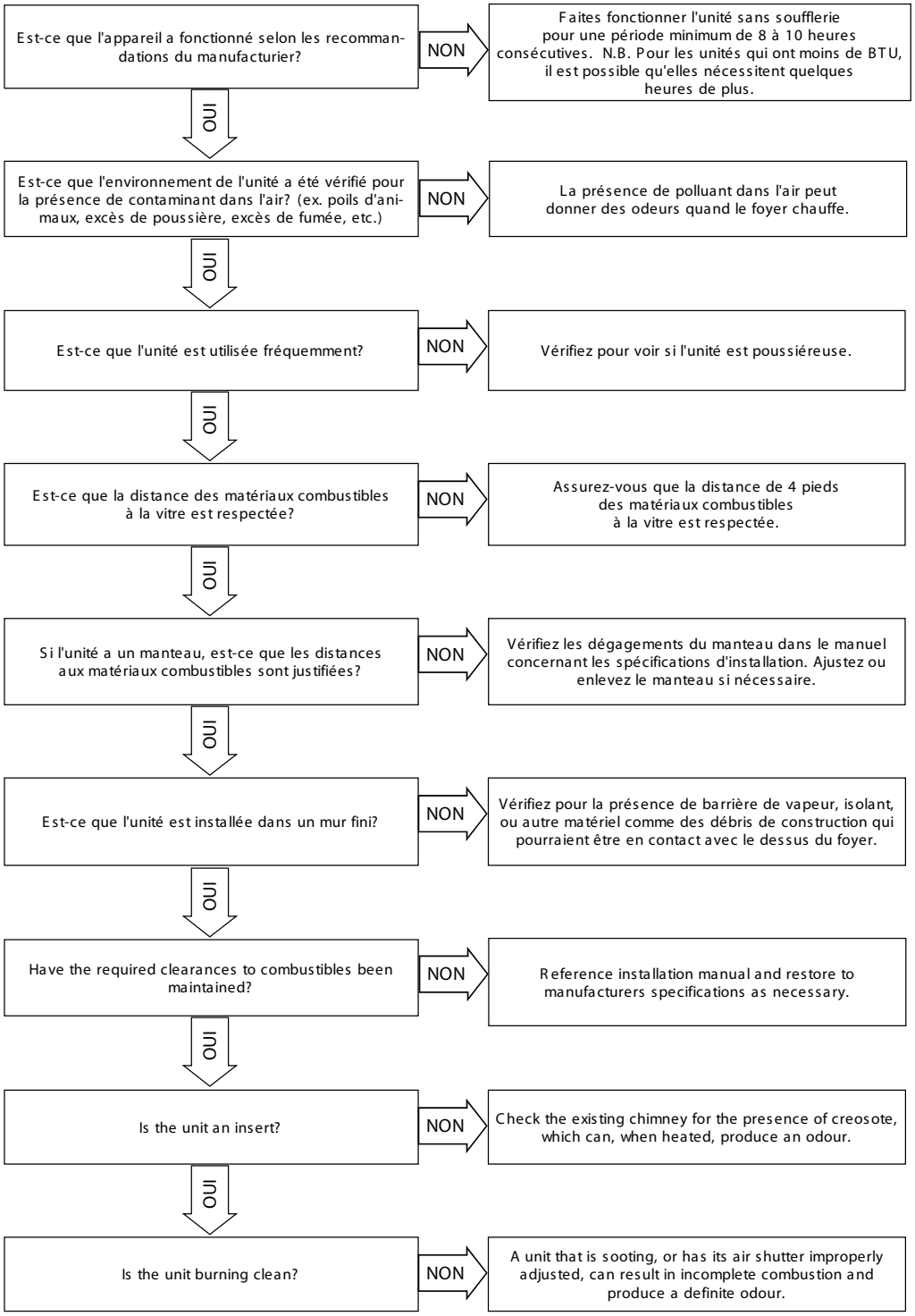

Est-ce que la flamme du brûleur devient bleue et presque transparente avant de s'éteindre?
NON
(Voir : pilote s'éteint constamment)
OUI
Est-ce que la ventilation respecte les spécifications du manuel d'instructions et du code local?
NON
Vérifiez les exigences requises et retournez aux spécifications.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : tirage naturel

L'appareil émet des odeurs


Est-ce que l'appareil a fonctionné selon les recommandations du manufacturier?
NON
Faites fonctionner l'unité sans soufflerie pour une période minimum de 8 à 10 heures consécutives. N.B. Pour les unités qui ont moins de BTU, il est possible qu'elles nécessitent quelques heures de plus.
OUI
Est-ce que l'environnement de l'unité a été vérifié pour la présence de contaminant dans l'air? (ex. poils d'animaux, excès de poussière, excès de fumée, etc.)
NON
La présence de polluant dans l'air peut donner des odeurs quand le foyer chauffe.
OUI
Est-ce que l'unité est utilisée fréquemment?
NON
Vérifiez pour voir si l'unité est poussiéreuse.
OUI
Est-ce que la distance des matériaux combustibles à la vitre est respectée?
NON
Assurez-vous que la distance de 4 pieds des matériaux combustibles à la vitre est respectée.
OUI
Si l'unité a un manteau, est-ce que les distances aux matériaux combustibles sont justifiées?
NON
Vérifiez les dégagements du manteau dans le manuel concernant les spécifications d'installation. Ajustez ou enlevez le manteau si nécessaire.
OUI
Est-ce que l'unité est installée dans un mur fini?
NON
Vérifiez pour la présence de barrière de vapeur, isolant, ou autre matériel comme des débris de construction qui pourraient être en contact avec le dessus du foyer.
OUI
Have the required clearances to combustibles been maintained?
NON
Reference installation manual and restore to manufacturers specifications as necessary.
OUI
Is the unit an insert?
NON
Check the existing chimney for the presence of creosote, which can, when heated, produce an odour.
OUI
Is the unit burning clean?
NON
A unit that is sooting, or has its air shutter improperly adjusted, can result in incomplete combustion and produce a definite odour.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

PARTIE 3 : PROBLÉMATIQUE : AUTRES ÉVENTUALITÉS

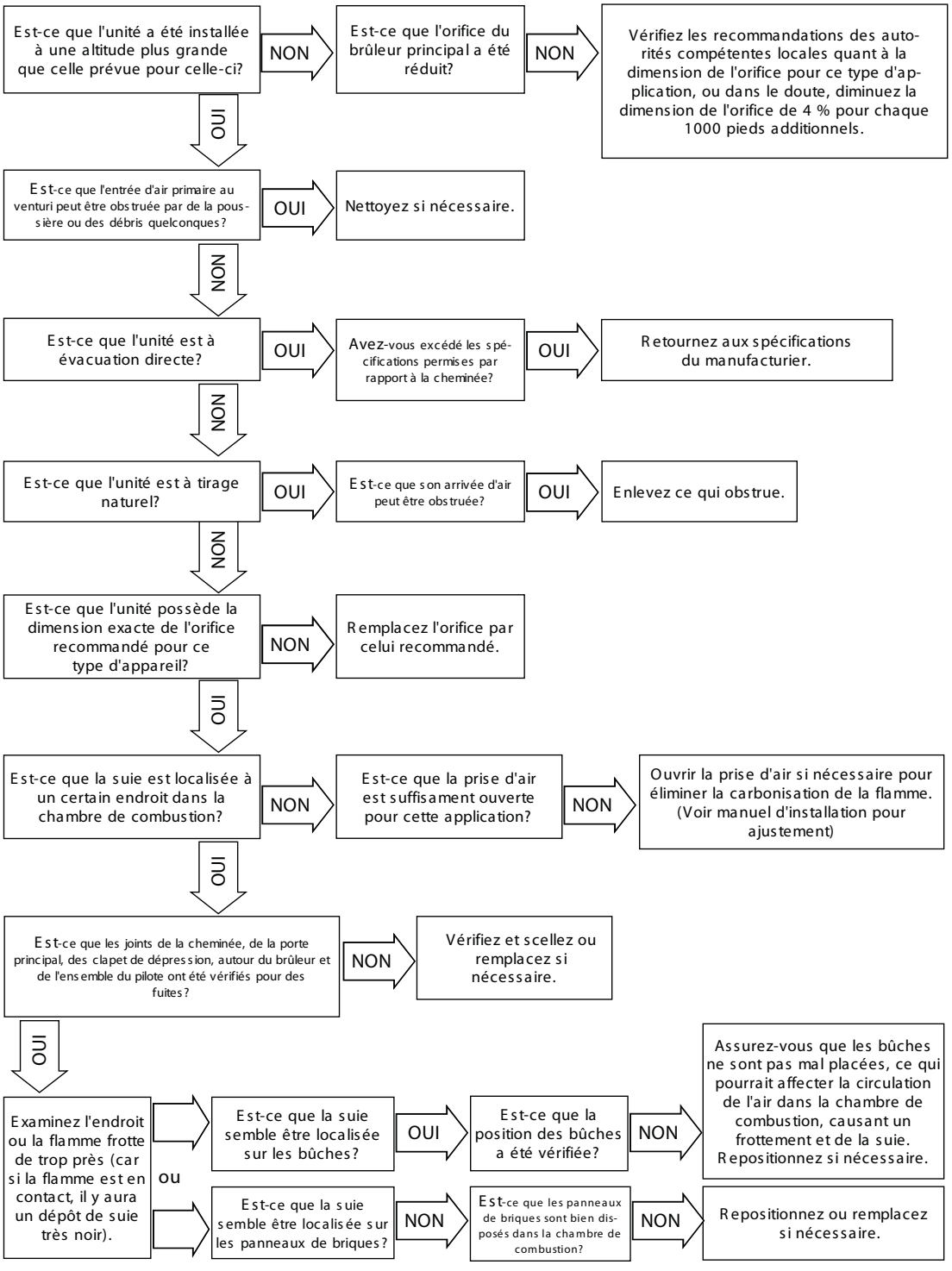
Carbonisation.....24
Bruits anormaux.....25
Soufflerie.....26
Contrôle à distance.....27

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : autres éventualités

Carbonisation voir : diagramme

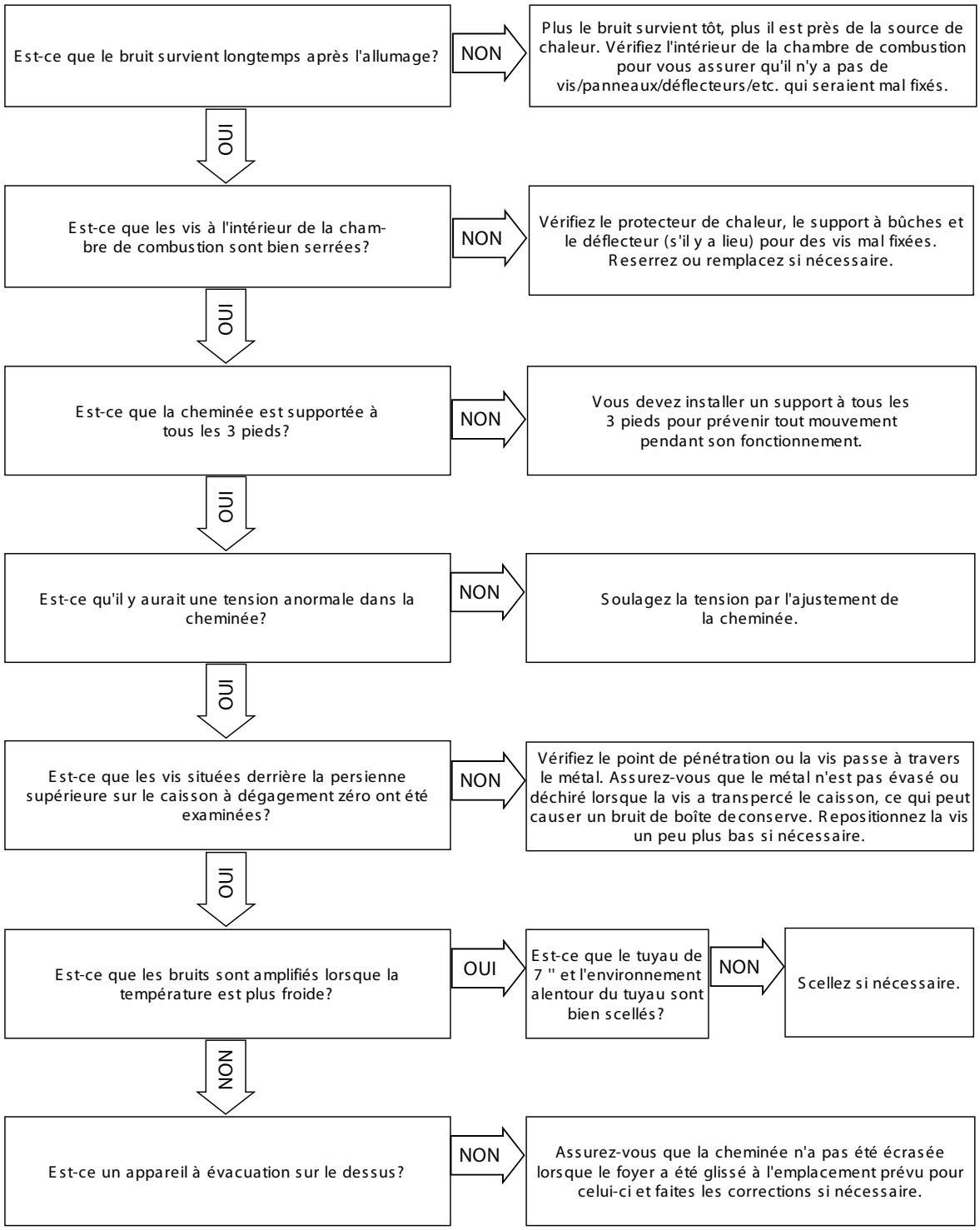

Est-ce que l'unité a été installée à une altitude plus grande que celle prévue pour celle-ci?
NON
Est-ce que l'orifice du brûleur principal a été réduit?
NON
Vérifiez les recommandations des autorités compétentes locales quant à la dimension de l'orifice pour ce type d'application, ou dans le doute, diminuez la dimension de l'orifice de 4 % pour chaque 1000 pieds additionnels.
OUI
Est-ce que l'entrée d'air primaire au venturi peut être obstruée par de la poussière ou des débris quelconques?
OUI
Nettoyez si nécessaire.
NON
Est-ce que l'unité est à évacuation directe?
OUI
Avez-vous excédé les spécifications permises par rapport à la cheminée?
OUI
Retournez aux spécifications du manufacturier.
NON
Est-ce que l'unité est à tirage naturel?
OUI
Est-ce que son arrivée d'air peut être obstruée?
OUI
Enlevez ce qui obstrue.
NON
Est-ce que l'unité possède la dimension exacte de l'orifice recommandé pour ce type d'appareil?
NON
Remplacez l'orifice par celui recommandé.
OUI
Est-ce que la suie est localisée à un certain endroit dans la chambre de combustion?
NON
Est-ce que la prise d'air est suffisament ouverte pour cette application?
NON
Ouvrir la prise d'air si nécessaire pour éliminer la carbonisation de la flamme. (Voir manuel d'installation pour ajustement)
OUI
Est-ce que les joints de la cheminée, de la porte principal, des clapet de dépression, autour du brûleur et de l'ensemble du pilote ont été vérifiés pour des fuites?
NON
Vérifiez et scellez ou remplacez si nécessaire.
OUI
Examinez l'endroit ou la flamme frotte de trop près (car si la flamme est en contact, il y aura un dépôt de suie très noir).
ou
Est-ce que la suie semble être localisée sur les bûches?
OUI
Est-ce que la position des bûches a été vérifiée?
NON
Assurez-vous que les bûches ne sont pas mal placées, ce qui pourrait affecter la circulation de l'air dans la chambre de combustion, causant un frottement et de la suie. Repositionnez si nécessaire.
Est-ce que la suie semble être localisée sur les panneaux de briques?
NON
Est-ce que les panneaux de briques sont bien disposés dans la chambre de combustion?
NON
Repositionnez ou remplacez si nécessaire.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : autres éventualités

Bruits anormaux

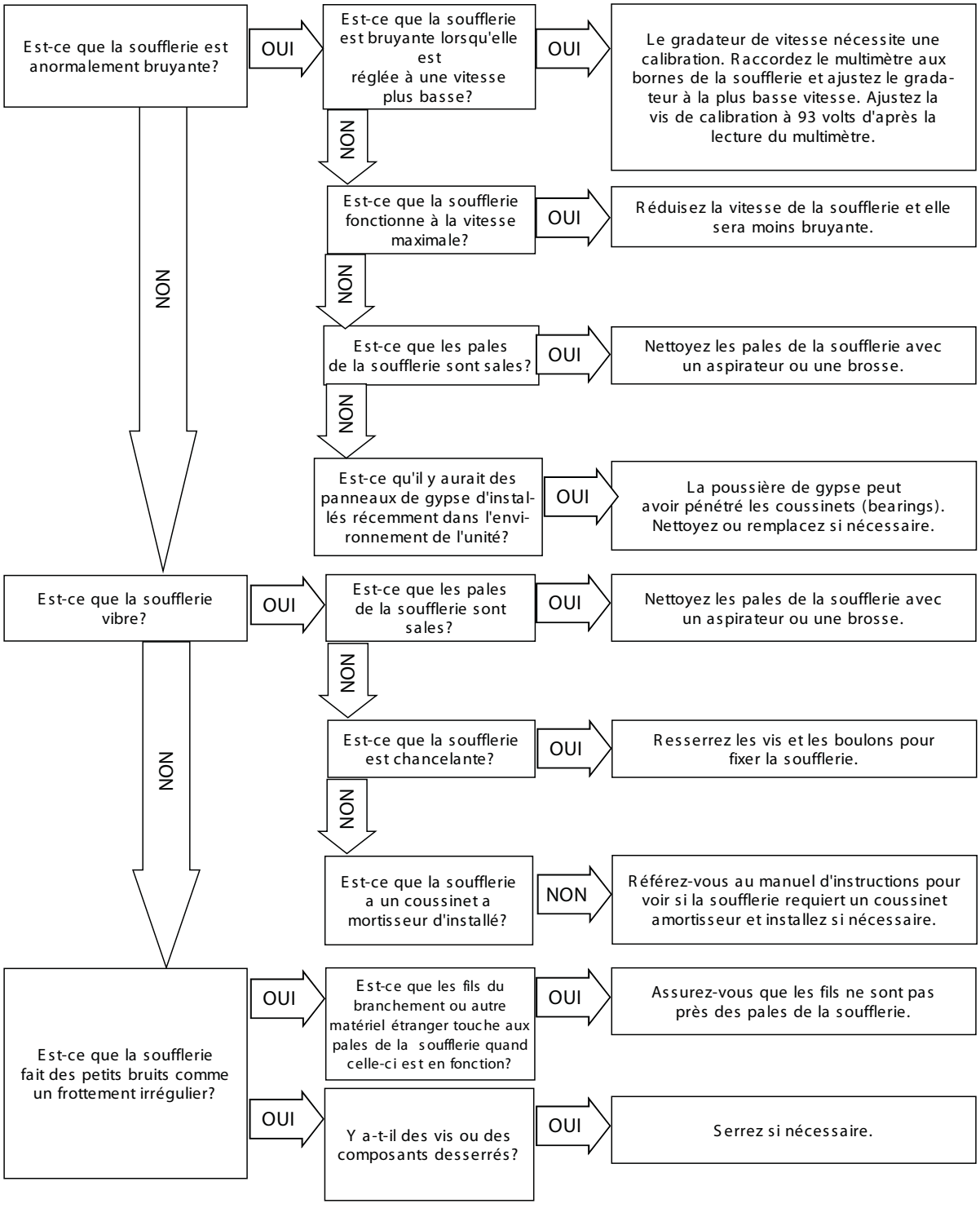

Est-ce que le bruit survient longtemps après l'allumage?
NON
Plus le bruit survient tôt, plus il est près de la source de chaleur. Vérifiez l'intérieur de la chambre de combustion pour vous assurer qu'il n'y a pas de vis/panneaux/déflecteurs/etc. qui seraient mal fixés.
OUI
Est-ce que les vis à l'intérieur de la chambre de combustion sont bien serrées?
NON
Vérifiez le protecteur de chaleur, le support à bûches et le déflecteur (s'il y a lieu) pour des vis mal fixées. Reserrez ou remplacez si nécessaire.
OUI
Est-ce que la cheminée est supportée à tous les 3 pieds?
NON
Vous devez installer un support à tous les 3 pieds pour prévenir tout mouvement pendant son fonctionnement.
OUI
Est-ce qu'il y aurait une tension anormale dans la cheminée?
NON
Soulagez la tension par l'ajustement de la cheminée.
OUI
Est-ce que les vis situées derrière la persienne supérieure sur le caisson à dégagement zéro ont été examinées?
NON
Vérifiez le point de pénétration ou la vis passe à travers le métal. Assurez-vous que le métal n'est pas évasé ou déchiré lorsque la vis a transpercé le caisson, ce qui peut causer un bruit de boîte deconserve. Repositionnez la vis un peu plus bas si nécessaire.
OUI
Est-ce que les bruits sont amplifiés lorsque la température est plus froide?
OUI
Est-ce que le tuyau de 7 '' et l'environnement alentour du tuyau sont bien scellés?
NON
Scellez si nécessaire.
NON
Est-ce un appareil à évacuation sur le dessus?
NON
Assurez-vous que la cheminée n'a pas été écrasée lorsque le foyer a été glissé à l'emplacement prévu pour celui-ci et faites les corrections si nécessaire.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : autres éventualités

Soufflerie


Est-ce que la soufflerie est anormalement bruyante?
OUI
Est-ce que la soufflerie est bruyante lorsqu'elle est réglée à une vitesse plus basse?
OUI
Le gradateur de vitesse nécessite une calibration. Raccordez le multimètre aux bornes de la soufflerie et ajustez le gradateur à la plus basse vitesse. Ajustez la vis de calibration à 93 volts d'après la lecture du multimètre.
NON
Est-ce que la soufflerie fonctionne à la vitesse maximale?
OUI
Réduisez la vitesse de la soufflerie et elle sera moins bruyante.
NON
Est-ce que les pales de la soufflerie sont sales?
OUI
Nettoyez les pales de la soufflerie avec un aspirateur ou une brosse.
NON
Est-ce qu'il y aurait des panneaux de gypse d'installés récemment dans l'environnement de l'unité?
OUI
La poussière de gypse peut avoir pénétré les coussinets (bearings). Nettoyez ou remplacez si nécessaire.
NON
Est-ce que la soufflerie vibre?
OUI
Est-ce que les pales de la soufflerie sont sales?
OUI
Nettoyez les pales de la soufflerie avec un aspirateur ou une brosse.
NON
Est-ce que la soufflerie est chancelante?
OUI
Resserrez les vis et les boulons pour fixer la soufflerie.
NON
Est-ce que la soufflerie a un coussinet a mortisseur d'installé?
NON
Référez-vous au manuel d'instructions pour voir si la soufflerie requiert un coussinet amortisseur et installez si nécessaire.
NON
Est-ce que la soufflerie fait des petits bruits comme un frottement irrégulier?
OUI
Est-ce que les fils du branchement ou autre matériel étranger touche aux pales de la soufflerie quand celle-ci est en fonction?
OUI
Assurez-vous que les fils ne sont pas près des pales de la soufflerie.
OUI
Y a-t-il des vis ou des composants desserrés?
OUI
Serrez si nécessaire.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Problématique : autres éventualités

Guide pour le contrôle à distance

Réglage du commutateur-codeur:

- Réglez le commutateur-codeur de la télécommande manuelle avant d'installer les piles. La télécommande enregistre le réglage du commutateur-codeur aussitôt que les piles sont installées.
- Mettez le récepteur à la position « remote ».
- Le récepteur enregistrera le code dans sa mémoire interne et le conservera même en cas de panne de courant ou de changement de piles.
- Lorsque les piles sont installées, l'afficheur LCD de la télécommande clignotera. Si vous appuyez sur n'importe quelle touche pendant que l'afficheur clignote, ceci aura pour effet d'activer le code qui sera ensuite transmis au récepteur.
- Le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche lorsque l'afficheur clignote aura pour effet d'activer le code qui sera ensuite transmis au récepteur. Vous devriez être à une distance de 5 pieds lorsque vous faites ceci.
- Lorsque le récepteur reçoit le code de la télécommande, il produira un seul « bip » sonore. Si le récepteur est installé à l'intérieur d'un foyer, le son du « bip » peut être très faible.
- Si le récepteur n'émet pas de « bip », répétez les étapes ci-dessus.

Installation de plusieurs télécommandes:

- Si vous prévoyez utiliser plus d'une télécommande à l'intérieur d'une étendue de 50 pieds, un code différent est nécessaire pour assurer un fonctionnement adéquat. Les ondes radio voyagent à travers les planchers et les murs et dans toutes les directions.
- Suivez la procédure de réglage de code pour le premier appareil à être programmé et vérifiez s'il fonctionne bien.
- Mettez le premier appareil programmé à la position « off » lorsque vous installez et programmez le deuxième appareil. (En vous souvenant de remettre à la position « remote » une fois que la programmation des autres appareils est complétée.)
- Pour chaque appareil installé, changez le commutateur-codeur de la télécommande à un différent code.
- Déplacez-vous à vingt pieds des autres commandes à distance et suivez la procédure de réglage du code.
- Vérifiez le bon fonctionnement de chaque commande à distance.

L'afficheur de l'émetteur ne s'allume pas:

- Assurez-vous d'installer des piles alcalines neuves dans la télécommande.
- Vérifiez si les piles sont bien installées dans le compartiment et que la polarité est correcte.
- Lorsque vous retirez les piles de la télécommande, attendez au moins une minute avant d'y mettre des piles neuves.

La télécommande ne peut pas éteindre le foyer:

- Assurez-vous que les piles de la télécommande ne soient pas déchargées. L'indicateur de décharge s'allumera automatiquement lorsque la charge des piles est basse. Changez les piles si nécessaire.
- Vérifiez la température au récepteur. Assurez-vous que la température au récepteur soit inférieure à 140 °F (lorsque le foyer est allumé).
- Réduisez la distance entre la télécommande et le récepteur si nécessaire.

Le récepteur ne peut pas allumer le foyer:

- Assurez-vous d'installer des piles alcalines neuves dans le récepteur. (récepteur CC seulement)
- Assurez-vous que les câbles de sortie sont solidement branchés au récepteur, à la soupape de gaz et au générateur millivolt.
- Pour un récepteur CC, mettez-le à « on ». Pour un récepteur CA, appuyez sur le bouton marche/arrêt du récepteur. Utilisez un multimètre pour mesurer la résistance entre les câbles de sortie. Le multimètre devrait indiquer zéro ou très peu de résistance.

Le récepteur s'éteint automatiquement après un certain temps:

- Le récepteur s'éteindra automatiquement si la température s'élève au-dessus de 150 °F.
- Vérifiez la température au récepteur. Assurez-vous que la température soit inférieure à 140 °F (lorsque le foyer est allumé).
- Relocalisez le récepteur au besoin.

Le récepteur s'allume de façon imprévue:

- Assurez-vous que la télécommande est éteinte.
- Changez le réglage du commutateur-codeur de la télécommande. (Des ondes radios avoisinantes peuvent nuire au bon fonctionnement).
- Placez le commutateur du récepteur à la position « off » lorsqu'il n'est pas utilisé. (Sur les récepteurs CC seulement).

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

PARTIE 4 : TESTS ET AJUSTEMENTS

Tests: Pressions.....29
Tests : Joint (gasket).....30
Tests : Interrupteurs - de retour.....30
Tests : Interrupteurs - thermostat.....30
Tests : Millivolts - thermocouple - valve Robertshaw.....31
Tests : Millivolts - thermocouple - valve Nova Sit 820.....32
Tests : Millivolts - thermopile.....33
Tests : Fonction - bobine magnétique - valve Robertshaw.....34
Tests : Fonction - bobine d'opération - valve Robertshaw.....35
Tests : Fonction - bobine magnétique - valve Nova Sit 820.....36
Tests : Fonction - bobine d'opération - valve Nova Sit 820.....37
Tests : Flamme du pilote.....38
Ajustements : Flamme du pilote.....39
Ajustements : Interrupteur de retour - valve Robertshaw.....40
Ajustements : Interrupteur de retour - valve Nova Sit 820.....41
Ajustements : Venturi/prise d'air.....42

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

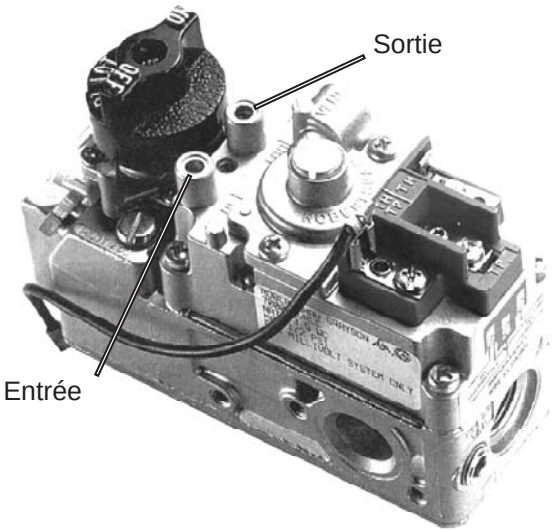
Tests et ajustements

Tests : pressions

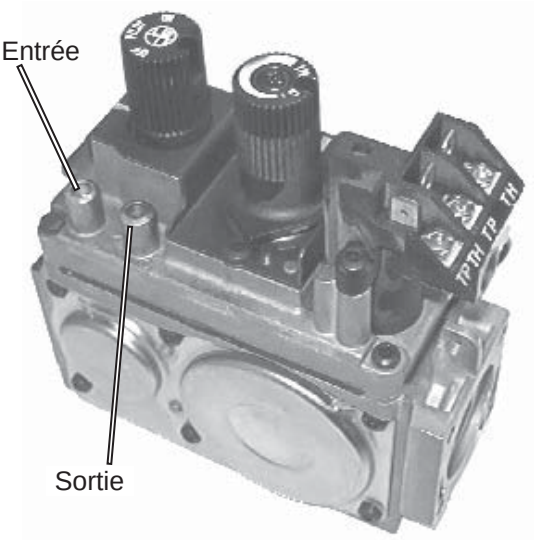
	GAZ NATUREL	PROPANE
ALIMENTATION	7” DE COLONNE D’EAU	11” DE COLONNE D’EAU
COLLECTEUR	3,5” DE COLONNE D’EAU	10” DE COLONNE D’EAU

Vérifiez la pression d’entrée et de sortie en tournant 2 ou 3 fois les vis vers la gauche puis emboîtez le tube du manomètre sur les pointes d’essai. Afin de déterminer si le débit de gaz est suffisant, vérifiez la pression d’entrée avec le brûleur principal à « ON ».

Robertshaw



SIT 820 NOVA



Après avoir pris la lecture des pressions, assurez-vous de tourner fermement les vis vers la droite pour sceller. **NE SERREZ PAS DE FAÇON EXAGÉRÉE!** Utilisez un tournevis approprié avec une lame de 0,150” x 0,030”.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L’AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements
Tests : joint (gasket)

1. Prenez un morceau de papier de 1” x 6” et placez-le entre le caisson du foyer et la porte. Fermez la porte et verrouillez-la selon la méthode décrite dans le manuel. Essayez de retirer le papier. Si le papier ne peut être retiré qu’en le déchirant, le scellant est étanche. Si le papier se retire facilement, examinez la porte, le scellant et l’assemblage du loquet de porte pour tout problème potentiel. Effectuez ce test à différents emplacements autour du cadre de la porte.

2. Examinez l’ouverture de l’appareil. Autour de périmètre, vous devriez apercevoir une variation de couleur assez distincte causée par la pression du scellant autour de l’ouverture. La variation de couleur ne devrait pas pénétrer au-delà du périmètre du scellant.

Tests et ajustements
Tests : interrupteurs - de retour

Débranchez tous les fils. Utilisez un multimètre numérique réglé sur Ohms (pour mesurer la résistance). Touchez le fil noir du multimètre à l’un des connecteurs de l’interrupteur de retour et le fil rouge à l’autre connecteur. Le relevé devrait être inférieur 1 Ohm ou ‘Circuit ouvert’. Si le relevé est de 1 Ohm ou plus, remplacez l’interrupteur. Si aucun multimètre n’est disponible, veuillez vous référer à “Ajustements : Interrupteur de retour - Robertshaw/SIT”

Tests et ajustements
Tests : interrupteurs - thermostat

Lorsque vous rencontrez un problème avec un interrupteur, vous devez effectuer le test suivant afin de déterminer si le problème provient de l’interrupteur ou du filage de l’interrupteur.

Assurez-vous que les fils de l’interrupteur sont branchés aux bornes 1+3 (dessus et dessous) de la valve. Débranchez les fils de l’interrupteur au niveau de l’interrupteur et branchez-les ensemble. Tournez la valve de gaz à la position « on ». Si le brûleur s’allume, ceci démontre que le filage n’est pas le problème.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L’AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

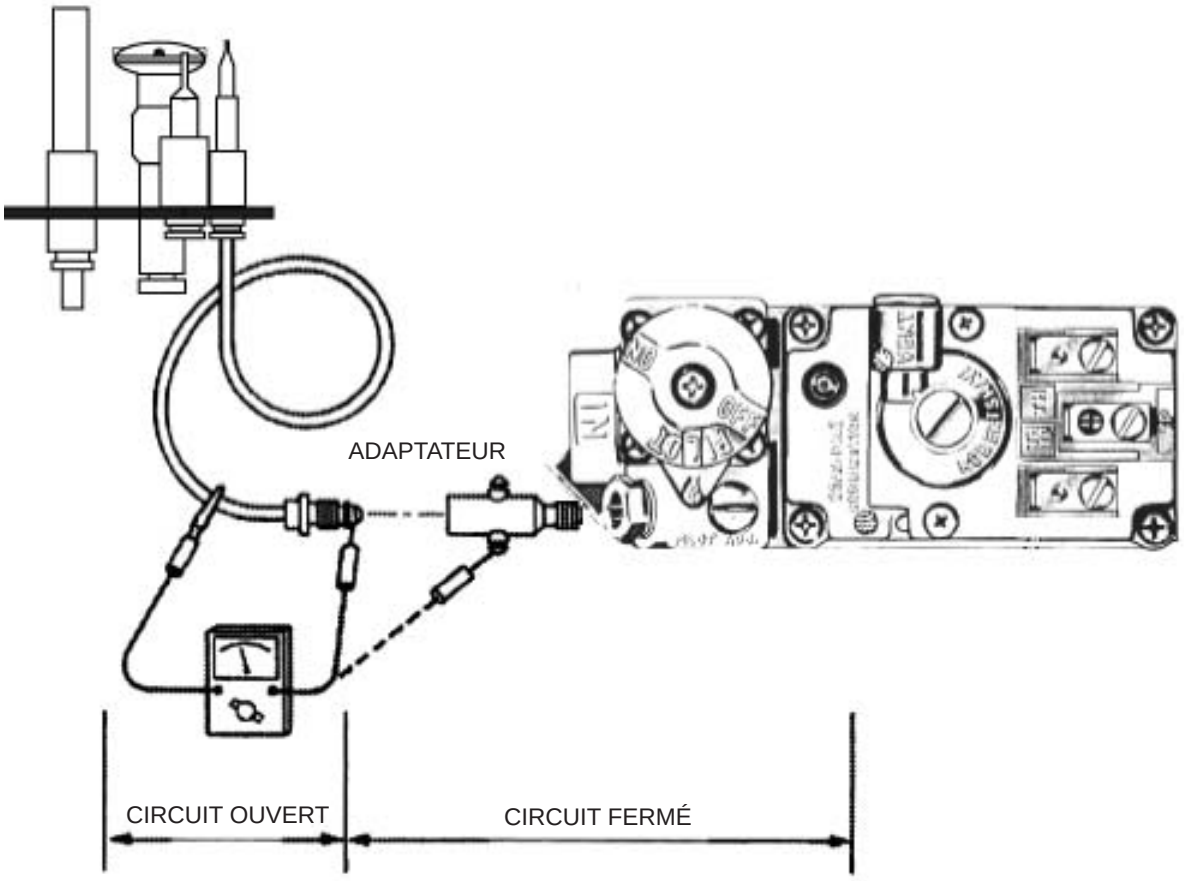
NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

Tests : millivolts - thermocouple

CIRCUIT OUVERT = 20 - 30 mV
CIRCUIT FERMÉ = 10 - 15 mV

Robertshaw



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

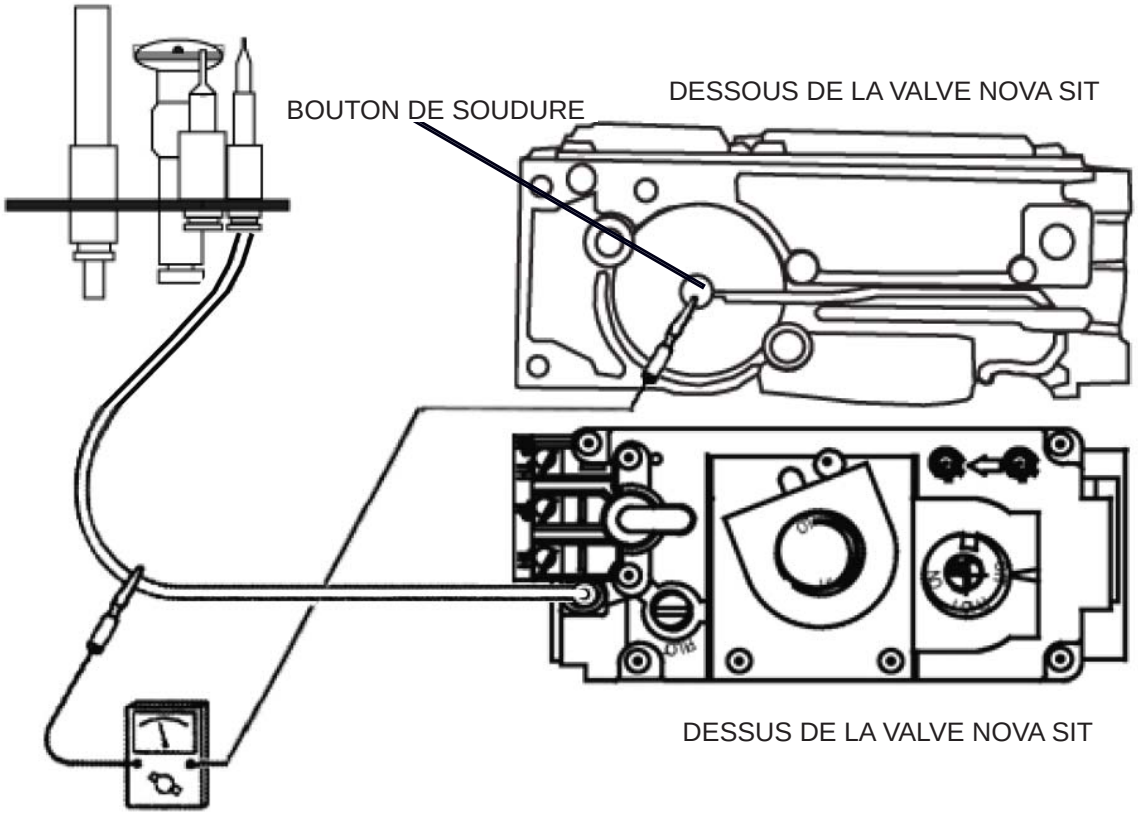
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

Tests : millivolts - thermocouple

CIRCUIT OUVERT = 20 - 30 mV
CIRCUIT FERMÉ = 10 - 15 mV

SIT 820 NOVA



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

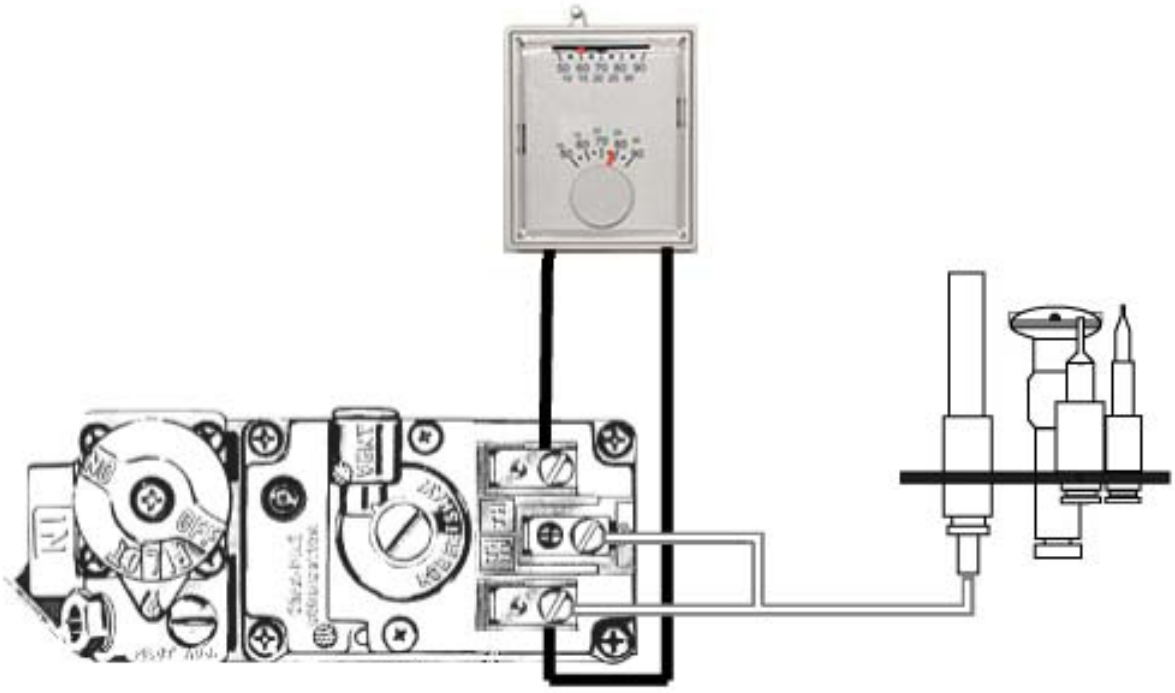
Tests : millivolts - thermopile

TEST DU CIRCUIT OUVERT

1. Débranchez les fils des bornes 1 & 2.
2. Réglez le compteur sur millivolts.
3. Reliez les fils du compteur aux fils de la thermopile.
4. Le relevé devrait être de 500 mV, ou plus.

TEST DU CIRCUIT FERMÉ

1. Reliez les fils du compteur aux bornes 1 & 2.
2. Réglez le compteur sur millivolts.
3. Allumez le brûleur principal.
4. Le relevé devrait être de 150 mV minimum.



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

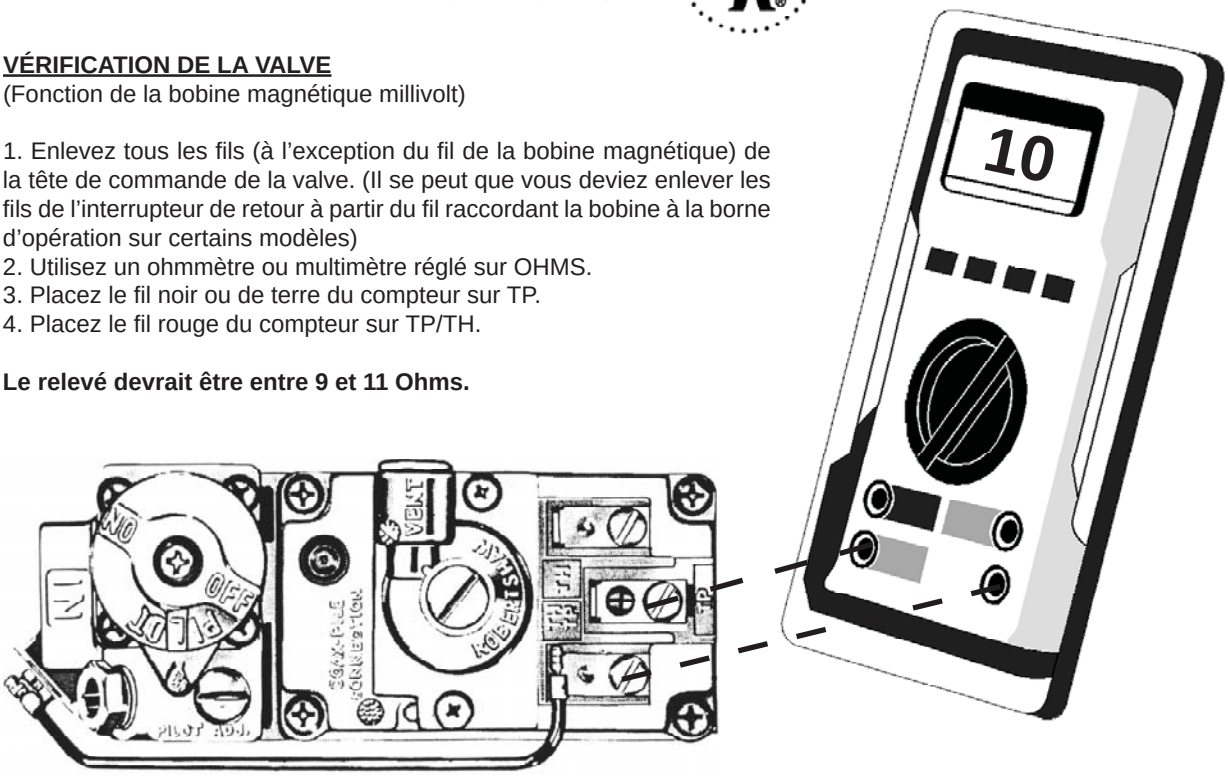
Tests et ajustements

Tests : fonction - bobine magnétique - valve Robertshaw

VÉRIFICATION DE LA VALVE
(Fonction de la bobine magnétique millivolt)

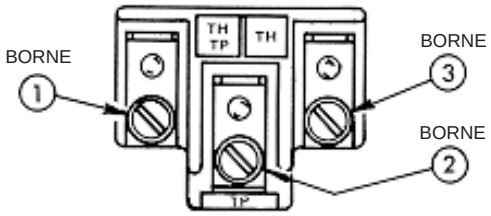
1. Enlevez tous les fils (à l'exception du fil de la bobine magnétique) de la tête de commande de la valve. (Il se peut que vous deviez enlever les fils de l'interrupteur de retour à partir du fil raccordant la bobine à la borne d'opération sur certains modèles)
2. Utilisez un ohmmètre ou multimètre réglé sur OHMS.
3. Placez le fil noir ou de terre du compteur sur TP.
4. Placez le fil rouge du compteur sur TP/TH.

Le relevé devrait être entre 9 et 11 Ohms.



Note : Assurez-vous que le fil de la bobine magnétique est rattaché à la borne 1 avant de tester.

Tête de commande :



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

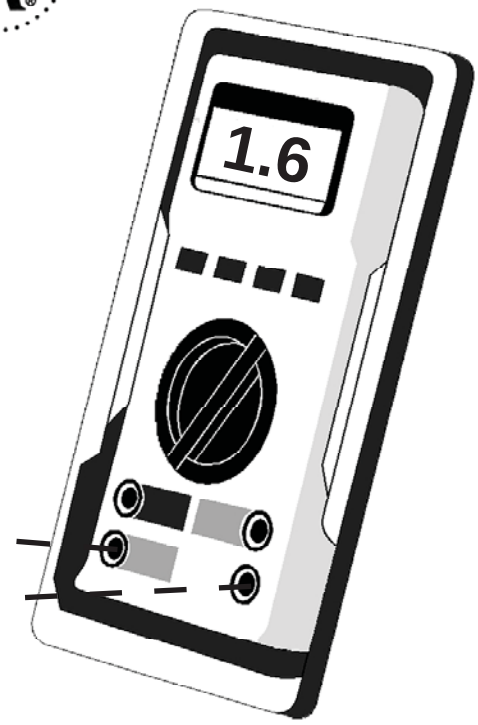
Tests : fonction - bobine d'opération - valve Robertshaw

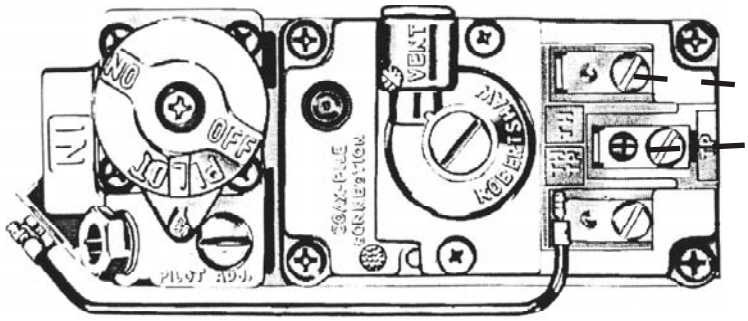
Robertshaw

VÉRIFICATION DE LA VALVE
(Fonction de la bobine D'Operation millivolt)

1. Enlevez tous les fils de la tête de commande de la valve.
2. Utilisez un ohmmètre ou multimètre réglé sur OHMS.
3. Placez le fil noir ou de terre du compteur sur TP.
4. Placez le fil rouge du compteur sur TH.

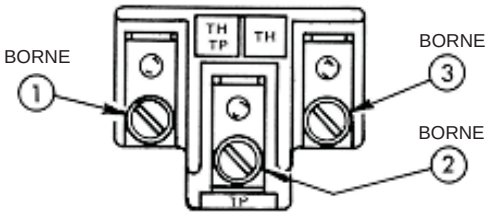
Le relevé devrait être entre 1,5 et 1,7 Ohms.





Note : Assurez-vous que le fil de la bobine magnétique est rattaché à la borne 1 avant de tester.

Tête de commande :



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

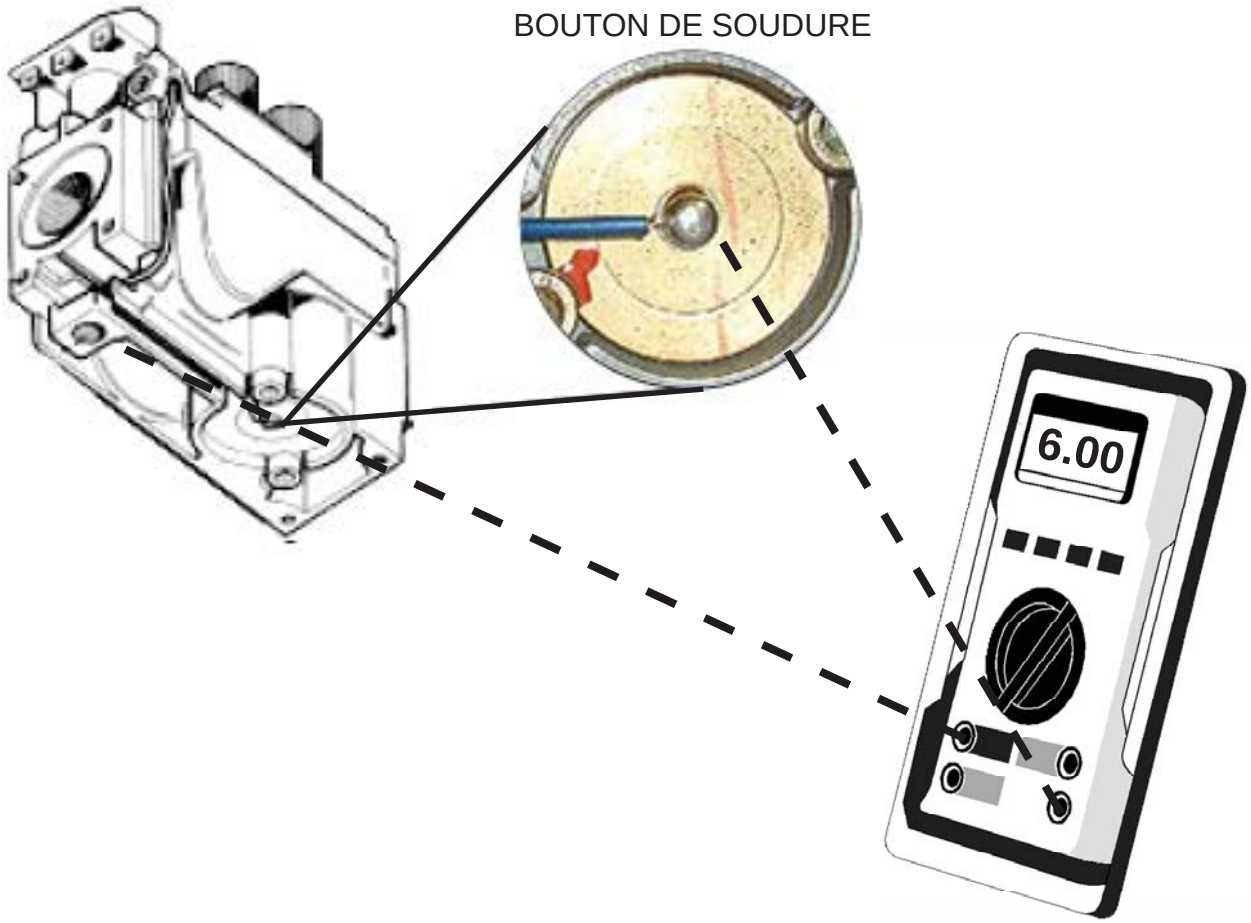
Tests et ajustements

Tests : fonction - bobine magnétique - valve Nova Sit 820

SIT 820 NOVA

Puisque la résistance de la bobine magnétique est trop basse pour être lue par la plupart des compteurs (0,015 milliohms), le test suivant sera plus pratique. Reliez un fil du compteur millivolt au tube capillaire du thermocouple. L'autre fil devrait être branché au bouton de soudure au-dessous de la valve. Allumez le pilote et gardez le bouton on/pilot/off enfoncé jusqu'à ce que le multimètre enregistre la quantité de millivolts appropriée pour garder le pilote allumé (6 millivolts pour les produits réguliers et 4,2 millivolts pour les produits sans évacuation).

À ce stade, le bouton est relâché et le pilote devrait continuer à brûler. S'il ne continue pas à brûler, la valve a échoué le test et devrait être remplacée.



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

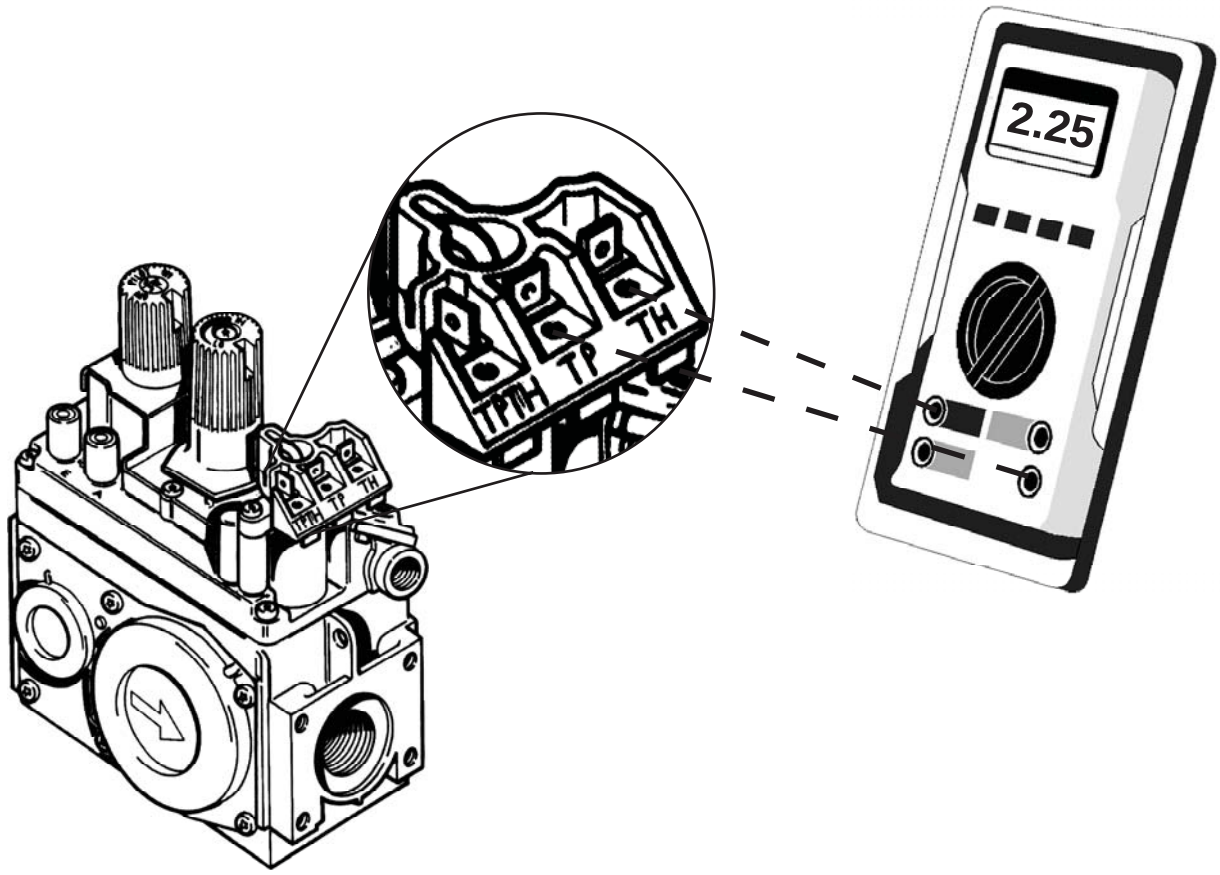
Tests et ajustements

Tests : fonction - bobine d'opération - valve Nova Sit 820

SIT 820 NOVA

1. Enlevez tous les fils de la tête de commande de la valve.
2. Utilisez un ohmmètre ou multimètre réglé sur OHMS.
3. Placez le fil noir ou de terre du compteur sur TP.
4. Placez le fil rouge du compteur sur TH.

Le relevé devrait indiquer 2,25 Ohms.



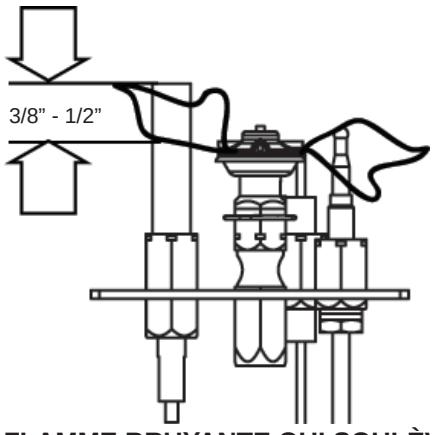
© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

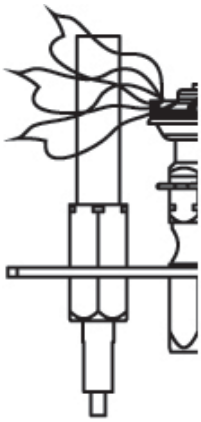
Tests et ajustements

Tests : flamme du pilote

FLAMME CORRECTE

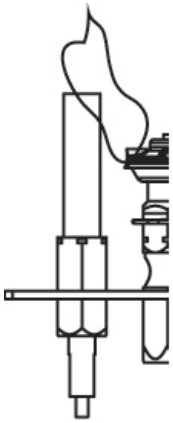


FLAMME BLEUE OSCILLANTE



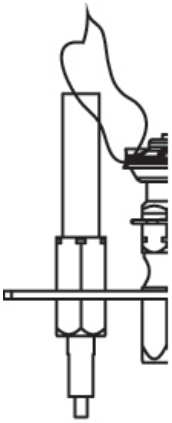
VÉRIFIEZ SI :·
- Courants d’air à l’emplacement du pilote

FLAMME BRUYANTE QUI SOULÈVE ET QUI SOUFFLE



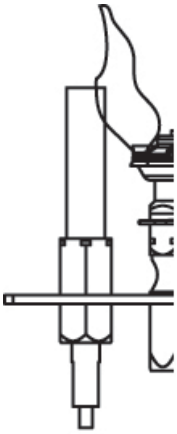
VÉRIFIEZ SI :
- Pression de gaz élevée
- Mauvais orifice

FLAMME DURE ET EFFILÉE



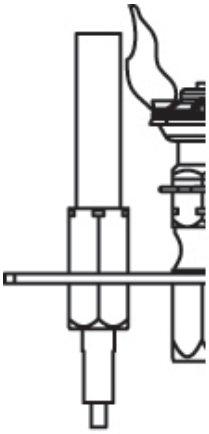
VÉRIFIEZ SI :
- Pression de gaz élevée
- Orifice trop petit

FLAMME JAUNE PARESSEUSE



VÉRIFIEZ SI :
- Ouverture d’air primaire obstruée
- Orifice obstrué

PETITE FLAMME BLEUE



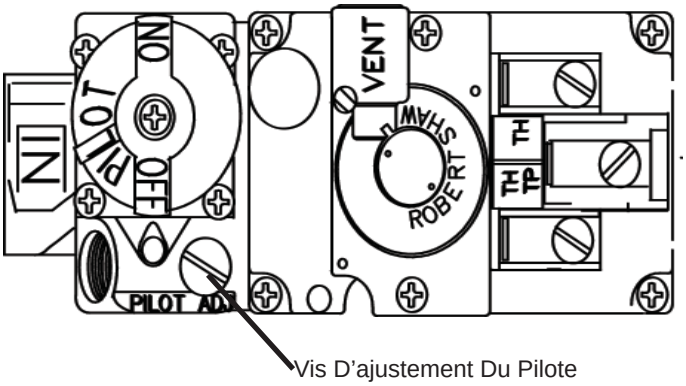
VÉRIFIEZ SI :
- Mauvais orifice
- Pression de gaz basse
- Conduit de pilote obstrué
- Fuite de gaz au tuyau du pilote

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

Ajustements : flamme du pilote



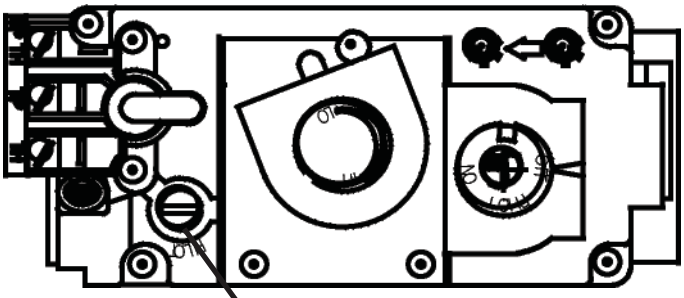
Vis D'ajustement Du Pilote

1. Enlevez le capuchon de la vis.
2. Tournez la vis d'ajustement du pilote :

a) Vers la droite pour réduire la flamme du pilote.

b) Vers la gauche pour augmenter la flamme du pilote.

SIT 820 NOVA



Vis D'ajustement Du Pilote

1. Tournez la vis d'ajustement du pilote :

a) Vers la droite pour réduire la flamme du pilote.

b) Vers la gauche pour augmenter la flamme du pilote.

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

Ajustements : interrupteur de retour

Interrupteur Mural Ou Thermostat

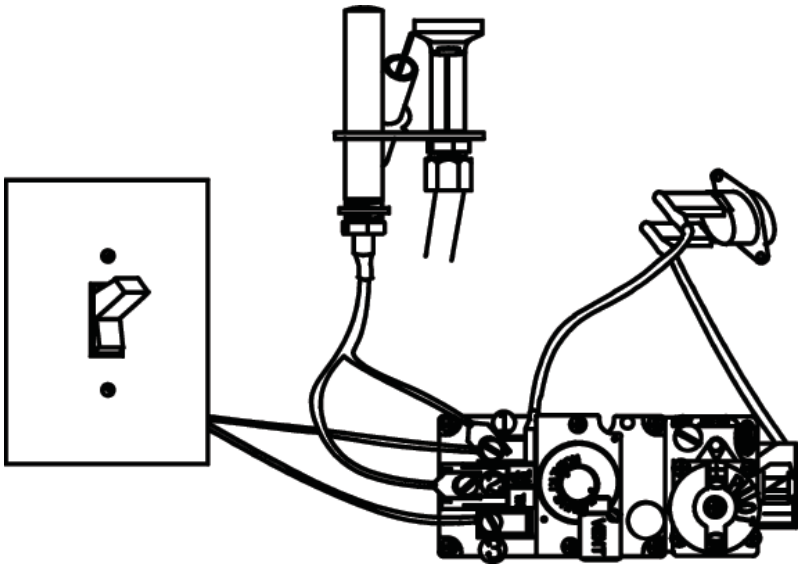
Robertshaw

Lorsqu'on tente de régler un problème sur un appareil à tirage naturel muni d'un interrupteur de retour, il est parfois nécessaire de le mettre hors circuit afin de vérifier son fonctionnement et celui des autres composants d'allumage.

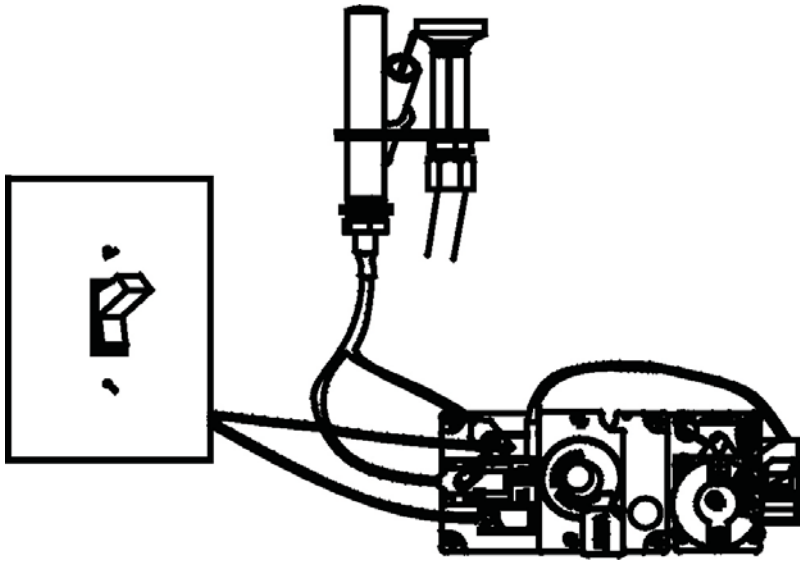
Il est illégal de garder l'interrupteur de retour hors circuit. L'interrupteur de retour est une composante de sécurité du foyer qui est nécessaire pour assurer un bon fonctionnement.

Les deux diagrammes suivants démontrent comment mettre l'interrupteur de retour hors circuit sur un système Robertshaw.

Interrupteur branché



Interrupteur débranché



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

Ajustements : interrupteur de retour

Interrupteur Mural Ou Thermostat

SIT 820 NOVA

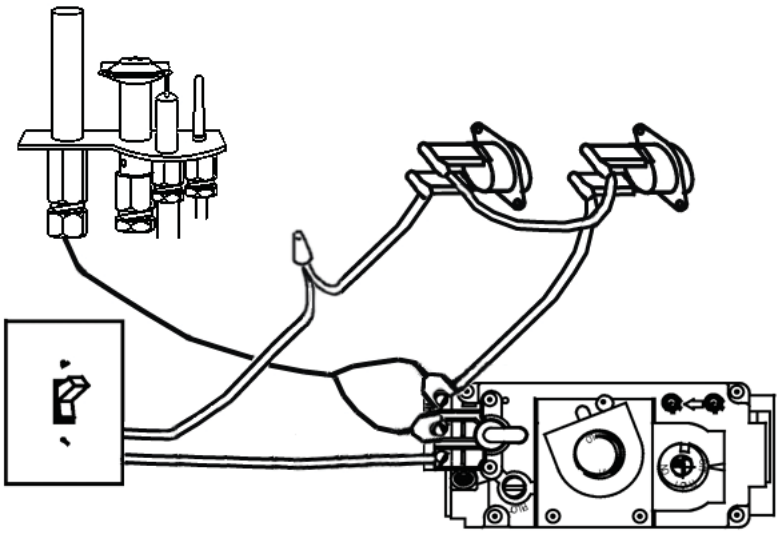
Lorsqu'on tente de régler un problème sur un appareil à tirage naturel muni d'un interrupteur de retour et d'un interrupteur de surchauffe, il est parfois nécessaire de les mettre hors circuit afin de vérifier leur fonctionnement et celui des autres composants d'allumage.

Il est illégal de garder ces interrupteurs hors circuit. Ces interrupteurs sont des composantes de sécurité du foyer qui sont nécessaires pour assurer un bon fonctionnement.

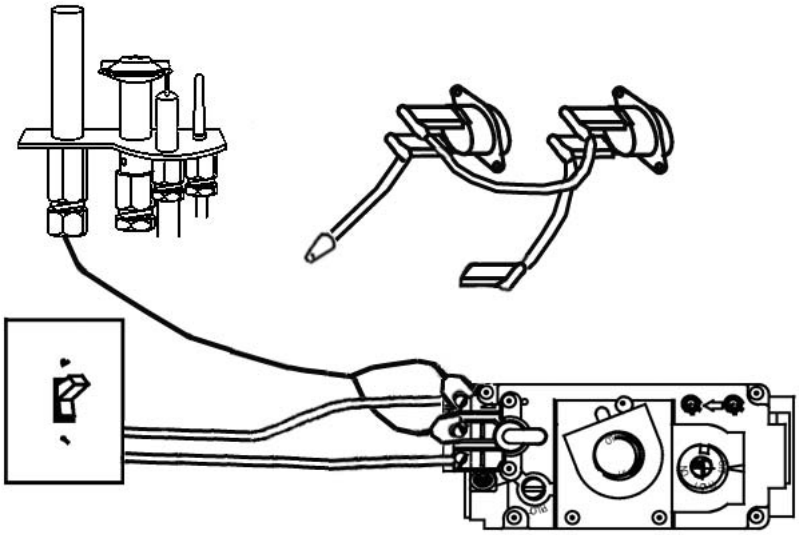
Les deux diagrammes suivants démontrent comment mettre l'interrupteur de retour et l'interrupteur de surchauffe hors circuit sur un système SIT.

Note : Lorsque vous convertissez un poêle en évacuation de type B, utilisez l'interrupteur de surchauffe inclus dans l'ensemble GS-150KT. Une connexion supplémentaire à un bloc de branchement doit être effectuée avant de brancher à la valve. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel d'instructions du poêle en question.

Interrupteurs branchés



Interrupteurs débranchés



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

Tests et ajustements

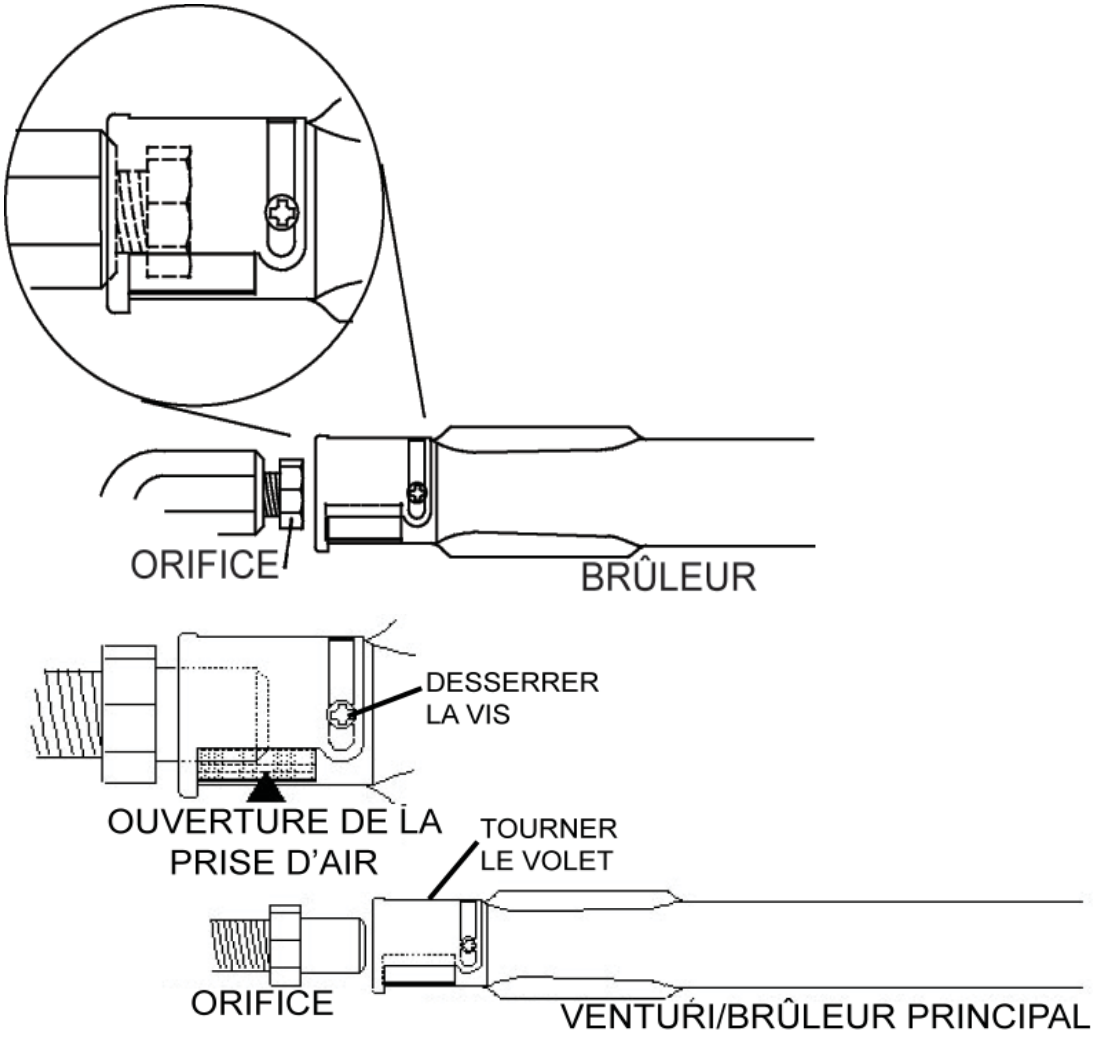
Ajustements : venturi/prise d'air

Des réglages peuvent être nécessaires selon le type gaz utilisé, la configuration d'évacuation et l'altitude.

Plus la prise d'air est fermée, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus la prise d'air est ouverte, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur.

La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

Desserrez la vis de fixation et tournez le venturi (indiqué) pour ouvrir/fermer au besoin.



© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lagrelats

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lagrelats

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lagrelats

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

NAPOLEON
QUALITY FIREPLACES
Award Winning Products

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.

FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lagrelats

NOTES

© WOLF STEEL LTD, 2005
TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL NE PEUT ÊTRE REPRODUITE OU TRANSMISE SOUS AUCUNE FORME OU PAR AUCUN MOYEN – GRAPHIQUE, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE WOLF STEEL LTÉE, BARRIE, ONTARIO, CANADA.